



ROTHENBURGER ANZEIGER



Ausgabe Nr. 08/2023

01. August 2023

Amtsblatt der Stadt Rothenburg/O.L. und der Gemeinde Hähnichen mit Informationen und Mitteilungen.

Rothenburger Sommerfest 2023

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

wir zählen die Stunden und fiebern dem diesjährigen Sommerfest entgegen. Damit Sie keinen der Höhepunkte verpassen, haben wir im Stadtgebiet Flyer ausliegen.

Eintritt frei!

**Rothenburger
SOMMER
FEST**

**04.08.23
06.08.23**

voXXclub • Nicci Schubert
Angelika Martin • Anja Behrendt
Heideländer Blasmusikanten • Jolly Jumper
Höhenfeuerwerk • Rummel • u.v.m

Rummel-Platz täglich geöffnet:

Fr ab 15.00 Uhr
Sa ab 14.00 Uhr
So ab 13.00 Uhr

Der Weg zum Festgelände

Powered by:
www.WERBUNGPAUL.de
...der gibt kein nach, was wir nicht beschreiben!

Inhalt

- § Rothenburg/VG** S. 2
Vorschläge Bürgerpreis 2023 gesucht
Beschluss Jahresabschluss SWR
Vandalismus auf dem Schloßplatz
- Info's / Vereinsleben** S. 8
Vereinsleben - Infos der Vereine
Fußballdamen GW Uhmsdof. Kreismeister
- § Hähnichen** S. 14
Infos der Gemeinde
Infos der Freiwilligen Feuerwehren
Ev. Kirche Hähnichen
- i Orthopädisches Zentrum** S. 18
MUH im Ranking oben
Jobangebote
- Evangelische Kirche** S. 20
Gottesdienste, Veranstaltungen
Besenwirtschaft zum Sommerfest



Unmittelbar neben dem Fahrradweg an der noch jungen Spree kann man dieses Bauwerk bewundern, welches schon sehr seinem größeren und bekannteren Pendant in Mostar ähnelt.

Foto: Jürgen Claus

Ebenso finden Sie auf der Rückseite dieser Ausgabe das Programm.

Wir danken allen Sponsoren für ihre Unterstützung!

Wir wünschen Ihnen wunderschöne Stunden.

Aktuelle Informationen unter:



www.rothenburg-ol.de



[rothenburgersommerfest](https://www.facebook.com/rothenburgersommerfest)



Redaktionsschluss

für die nächste Ausgabe
ist Donnerstag, 17.08.2023.

Nächste Ausgabe erscheint am:

01. September 2023

Anzeigenannahme:

15.08.2023 von 10 bis 12 Uhr
im Autohaus Haake

Vorschläge für den Bürgerpreis 2023 gesucht

Nach dreijähriger Pause ist es endlich so weit: Die Bürgerstiftung zivita, lobt wieder den Bürgerpreis aus. Um auf diese Weise zum 16. Mal herausragendes ehrenamtliches Engagement im Landkreis Görlitz zu würdigen. Die Auszeichnung ist mit einer Bronze-Statue verbunden, die vom polnischen Künstler Marek Stankiewicz geschaffen wurde. Außerdem werden bis zu 25 ehrenamtlich Aktive mit einer Ehrenurkunde bedacht. Um dies zu verwirklichen benötigen wir Vorschläge für eventuelle Preisträger. Diese können bis zum 01.09.2023 bei der Bürgerstiftung formlos schriftlich eingereicht werden.

Neben den Kontaktdaten des Einreichers sollte der Antrag eine hinreichende Begründung für den Vorschlag enthalten. Für den Bürgerpreis bzw. die Ehrenurkunden können sowohl Personen als auch Vereine und Institutionen vorgeschlagen werden. Entscheidend ist, dass das ehrenamtliche Wirken in erster Linie anderen zugutekommt.

Im Herbst werden durch eine Jury die Preisträger ausgewählt und die feierliche Preisverleihung findet dann im Januar 2024 traditionell im Bürgersaal des Zittauer Rathauses statt.

Kontakt

Bürgerstiftung zivita
c/o Große Kreisstadt Zittau, Markt 1, 02763 Zittau
Ansprechpartnerin: Vorstandsvorsitzende Rica Wittig,
Tel. 0160 956 999 81
www.zivita.de, zivita@gmx.de

Schwimmhalle Rothenburg

Geänderte Öffnungszeiten

Noch bis zum 27.08.2023 geschlossen (Sommerpause)

Aktuelle Informationen zu den Öffnungszeiten finden Sie im Internet unter:

www.sw-rothenburg.de → Schwimmhalle → Öffnungszeiten

Ihr Team der Schwimmhalle

Hallo

mein Name ist Justin, ich bin 19 Jahre alt und mache meine Ausbildung zum Fachangestellten für Bäderbetriebe (FAB).

Die Ausbildungsdauer in diesem Beruf beträgt 3 Jahre.

Die Praktischen Arbeiten finden in der Schwimmhalle Rothenburg statt, das Theoretische im Berufsschulzentrum in Chemnitz.

Nun etwas zu dem Beruf.

Was genau sind die Aufgaben eines FABs?

Es ist nicht nur, wie viele denken, am Beckenrand sitzen/ stehen und das Wasser und die Gäste, die sich darin befinden, beobachten.

Es verstecken sich noch andere Sachen dahinter. Und von denen möchte ich Euch ein wenig erzählen. Ich möchte Euch erzählen, was sich hinter dem ganzen Badebetrieb so abspielt und was gemacht wird, wenn dieser endet.

Diese Arbeiten sind für einen reibungslosen Badebetrieb notwendig:

- Die automatische Messstelle für den Chlor- und pH-Wert des Beckenwassers muss regelmäßig kontrolliert und kalibriert werden.
- Alle Pumpen müssen auf Laufruhe und Leckagen überprüft werden:
 - die zwei Pumpen für die Umwälzung des Wassers,
 - die Pumpen zum Wärmetauscher für die Beheizung des Beckens und
 - die Dosierpumpen für die Hygiene-Hilfsparameter Chlor und pH
- In regelmäßigen Abständen steht die Spülung des Filters an, um eine gute Qualität des Beckenwassers beizubehalten.
- Die Chloranlage wird auch in einem regelmäßigen Rhythmus gereinigt, um Verstopfungen zu vermeiden und den geforderten Chlor Wert im Beckenwasser zu halten.
- Über Nacht wird ein Beckenbodensauger eingesetzt und eine Plane über das Becken getan. Bei größeren Mengen an Dreck muss der Beckenbodensauger am Tag auch mal per Hand bedient werden.

Weitere Aufgaben eines FABs sind Wassergymnastikkurse, auch Aquafitness genannt, und Schwimmernkurse.

Was ist Wassergymnastik / Aquafitness?

Vorab: Es ist eine Aktivität die Spaß, Freude aber auch körperliche Anstrengung mit sich bringt.

In einem 45-min-Kurs mit vorgezeigten/erklärten Übungen werden mehrere Muskelgruppen gefordert und trainiert. Mit ein wenig Musik kommt der Spaß in die Runde und die 45 min sind wie im Fluge vorbei.

Wie läuft ein Schwimmernkurs ab?

In einem Programm aus 10 Stunden versuchen wir Vorschülern ab dem Alter von 6 Jahren die Grundlagen des Schwimmens, möglichst mit Abschluss des Seepferdchens, beizubringen. Um die Motivation und den Ehrgeiz, das Schwimmen zu erlernen, beizubehalten und Erlerntes zu festigen, haben alle Kinder in solch einem Kurs zusätzlich eine Karte, wo der Eintritt für das Kind 10-mal frei ist. Mit Wassergymnastik/Aquafitness, Schwimmernkurs und dem öffentlichen Schwimmen ist der Beruf gut, um unter Leute zu kommen und seine sozialen Kontakte zu pflegen.

Als FAB ist man auch für die Hygiene der ganzen Halle einschließlich der Technikbereiche verantwortlich. Während die Gäste nach dem Umziehen nach Hause gehen, heißt es für uns Ordnung machen für den nächsten Tag.

Dabei wird ein Rundgang durch die Halle gemacht und die Müll-eimer geleert, die Nassbereiche ausgespritzt und das Foyer gereinigt.

All die aufgezählten Dinge sind Aufgaben, welche ich in meiner Ausbildung bis jetzt ausgeführt habe und die mir Spaß machen.

Außerdem ist die Schwimmausbildung ein weiterer wichtiger Bestandteil.

Dazu gehören:

- das Erlernen der verschiedenen Sportschwimmtechniken,
- das Streckentauchen und Tieftauchen,
- das Beherrschen von Befreiungsgriffen,
- das an Land bringen von Verunglückten durch Transportschwimmen und
- Kenntnisse der 1. Hilfe und Reanimation

Dieser Beruf ist gut, um sich körperlich fit zu halten und seine sozialen Kontakte zu pflegen. Deshalb kann ich jedem nur empfehlen, sich für diesen Beruf zu bewerben, vor allem weil FABs überall gesucht werden.

Vielleicht sehen wir uns ja auch einmal hier in der Schwimmhalle Rothenburg, dann spricht mich ruhig an.

Euer Justin

BIWAPP

(Akronym für Bürger Info- & Warn-App)

ist ein regionales Warn- und Informationssystem der Kommune.

Es dient der Gemeinde dazu, ihre Bürger über das Smartphone vor akuten Gefahren, Risiken und örtlichen Einschränkungen zu warnen.



Stadtbibliothek Rothenburg

Brunnengasse 2, Tel.: 035891 / 3 53 18

Neues - eine Auswahl -

Autor

Titel



*„Nichts in der Geschichte des Lebens
ist beständiger als der Wandel.“*

Charles Dickens

Wir bauen um!

Die Bibliothek bleibt deshalb im August komplett
wegen Renovierung geschlossen!

Die Ausleihfrist der entliehenen Bücher und Medien ist automa-
tisch bis September verlängert.

Ich freue mich, Sie dann ab September in neuem Ambiente begrü-
ßen zu dürfen.

Andrea Lampke - Stadtbibliothek



Einladung des DRK-Blutspendedienst Ost zu

Blutspendeaktionen

Rothenburg

MEHRGENERATIONENHAUS

Schlossplatz 2

Freitag, den 01. September 2023**14.30 - 18.30 Uhr**

Danke! Für Ihre Hilfsbereitschaft
Bringen Sie bitte immer den **Personalausweis** mit.

- Impressum -
Rothenburger Anzeiger

Herausgeber:

Stadt Rothenburg gemeinsam mit Gemeinde Hähnichen und
Werbung Paul, Inhaber: Marcus Paul
Satz und Layout - Werbung Paul, J. Claus
Friedensstrasse 147 a (Gewerbegebiet Flugplatz), 02929 Rothenburg
Telefon 03 58 91 40 207 oder 0171 99 37 241

Redaktions- und Anzeigenleitung: J. Claus**Auflage:** 3200 Exemplare / monatlich**Verteilungsgebiet:** kostenlos an alle Haushalte der Stadt
Rothenburg/OL und der Gemeinde Hähnichen mit ihren Ortsteilen**Verantwortlich für den Inhalt:**

Für den Amtsteil jeweils der Bürgermeister der Stadt Rothenburg und
der Gemeinde Hähnichen, für den informellen Teil die Redaktion, der
jeweils unterzeichnende Verfasser für seinen Text.

Anzeigenannahme:

Im Regelfall jeden 3. Dienstag im Monat (siehe S.1 rechts unten)
von 10.00 - 12.00 Uhr im Autohaus Haake und
von Montag - Freitag 08.00 - 12.00 Uhr bei Werbung Paul
Telefon 03 58 91 40 207 oder 0171 99 37 241

E-Mail: anzeiger@werbungpaul.de und clausjuergen@t-online.de
Internet: <http://www.rothenburg-ol.de/rothenburg/amtsblatt.asp>

Aus Irrtümern und Druckfehlern können keine
Schadensersatzansprüche geltend gemacht werden.

Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 01/2023

Ambulanter Pflegedienst

Walter GmbH

Wir helfen Ihnen bei gesundheitlichen Problemen

30 Jahre
- seit 1993 -Wir bieten Ihnen
professionelle Hilfe!**Unser Leistungsangebot****§ 37 SGB XI Leistungen nach dem
Pflegeversicherungsgesetz**

- Körperpflege:
- Hilfe beim Verlassen und Aufsuchen des Bettes
 - An- und Auskleiden
 - Ganz- und Teilkörperpflege, Duschen und Baden
 - Pflege mit Körperlotion
- Fachgerechte Krankenbeobachtung von
- Betten, Lagern und Mobilisieren
- Sondenernährung
- Beamtengänge
- Beheizen der Wohnung
- Wechseln und Waschen der Wäsche und Kleidung
- Einkäufe

**zusätzliche Betreuungsleistungen
nach § 45 SGB XI****Verhinderungspflege**

- zeitliche Übernahme der Pflege bei Verhinderung
(z.B. Urlaub o. Krankheit pflegender Angehöriger)
- stundenweise Verhinderungspflege

**Behandlungspflege (in enger Zusammenarbeit
mit den behandelnden Ärzten)**

- Medikamentenüberwachung, Medikamente stellen und verabreichen
- Wechseln von Wundverbänden, Kompressionsverbände, An- und Ausziehen von Kompressionsstrümpfen
- Injektionen
- Katheterversorgung
- Stomapflege
- Versorgung von Tracheotomie-Patienten
- Ernährung über Portsystem

**Grundpflege und hauswirtschaftliche
Versorgung (nach verkürztem Krankenhausaufenthalt -
auch ohne Pflegegrad möglich)**

- Reinigung der Wohnung

Pflegeberatungen

(auch bei Einstufung ohne Pflegegrad)

Vermittlung aller notwendigen Dienstleistungen

- wie:
- Hausnotruf • Palliativpflege • Essen auf Rädern •
 - Friseur • Fußpflege • Physiotherapie •
 - Hausmeisterdienste •

Sprechzeiten: Priebuser Str. 5 in Rothenburg

Mo	12.00 - 18.00 Uhr
Do	12.00 - 17.30 Uhr
Di, Mi, Fr	8.00 - 14.00 Uhr

Telefon: 03 58 91 - 7 79 80 (siehe Sprechzeiten)**Telefax:** 03 58 91 - 7 77 03**Email:** info@walter-pflegedienst.de

Sitzung des Stadtrates

Die Sitzungen des Stadtrates und der Ausschüsse im Monat August finden an folgenden Terminen im Rathaus Rothenburg im Ratszimmer statt:

Stadtrat:	09.08.2023, 18.00 Uhr
Verwaltungsausschuss:	15.08.2023, 18.00 Uhr
Technischer Ausschuss:	17.08.2023, 18.00 Uhr

Die genaue Tagesordnung entnehmen Sie bitte den Informationskästen der Stadt Rothenburg.

Änderungen vorbehalten!

Beschlüsse

aus der Stadtratssitzung vom 05.07.2023 (Öffentlicher Teil)

- 46/23** Feststellung des Jahresabschlusses für das Wirtschaftsjahr 2022 des Eigenbetriebes Stadtwerke Rothenburg/O.L. (Gast: Rödl & Partner - Herr Hofmann)
- 47/23** Schöffenwahlen für die Geschäftsjahre 2024-2028 - Bestätigung Aufstellung der Schöffenvorschlagsliste 2023
- 48/23** Vergabe Konzessionsvertrag Essenversorgung Kita "Sonnenhügel" Rothenburg/O.L.
- 49/23** Vergabe Konzessionsvertrag Schulspeisung Grundschule Rothenburg/O.L.
- 50/23** Entwurfs- und Auslegungsbeschluss Ergänzungssatzung Nieder Neundorf
- 51/23** Vergabe von Planungsleistungen: Bebauungsplan Nr. 36 "Gewerbegebiet Flugplatz Rothenburg" - Stufe 2
- 52/23** Vergabe von Bauleistungen - "Neubau Oberschule" - Los 017 Stahlarbeiten
- 53/23** Vergabe von Bauleistungen - "Neubau Oberschule" - Los 023 WDVS-Fassade
- 54/23** Vergabe von Bauleistungen - "Neubau Oberschule" - Los 031 Metallbau-Dachoberlichter
- 55/23** Vergabe von Bauleistungen - "Neubau Oberschule" - Los 038 FVH Plattenfassade
- 56/23** Vergabe von Bauleistungen - "Neubau Oberschule" - Los 039 Trockenbauarbeiten
- 57/23** Vergabe von Bauleistungen - "Neubau Oberschule" - Los 040 Heizung
- 58/23** Vergabe von Bauleistungen - "Neubau Oberschule" - Los 075 Lüftungsanlagen und Klimatisierung
- 59/23** Vergabe von Bauleistungen - "Neubau Oberschule" - Los 440 Elektrische Anlagen
- 60/23** Vergabe von Bauleistungen - "Neubau Oberschule" - Los 450 Kommunikations-, sicherheits- und informationstechnische Anlagen
- 61/23** Antrag auf käuflichen Erwerb einer Teilfläche von ca. 800 m² des unbebauten Grundstückes Gemarkung Rothenburg, Flur 13, Flurstück 105/8

Die Beratungsunterlagen zur Gremiensitzung können auf Grund ihres Umfangs nicht ausgegangen werden. Diese liegen während der Gremiensitzung öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Beschluss

über die Feststellung des Jahresabschlusses für das Wirtschaftsjahr 2022 des Eigenbetriebes

Stadtwerke Rothenburg/O.L. (Gast: Rödl & Partner - Herr Hofmann)

Beschluss-Nr.: SR/46/2023 vom 05.07.2023

Sachverhalt:

Der Jahresabschluss wurde von der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Donat WP GmbH erstellt. Der Prüfungsvermerk der örtlichen Prüfung wurde durch das Rechnungsprüfungsamt Reichenbach zum 12.05.2023 erteilt. Die Jahresabschlussprüfung durch die Rödl & Partner GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft führte bei der überörtlichen Prüfung zu keinen Einwänden. Nach ihrer Beurteilung auf Grund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss den gesetzlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen der Satzung und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsgemäßer Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz-

und Ertragslage des Eigenbetriebes. Der Lagebericht steht in Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Eigenbetriebes und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.

Anlagen:

Testatexemplar 2022

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Rothenburg/O.L. stellt den Jahresabschluss für das Wirtschaftsjahr 2022 des Eigenbetriebes Stadtwerke Rothenburg/O.L. mit folgendem Ergebnis fest:

1. Bilanzsumme	4.476.532,06 Euro
1.1 davon entfallen von der Aktivseite auf	
das Anlagevermögen	2.910.684,56 Euro
das Umlaufvermögen	1.564.977,40 Euro
die Rechnungsabgrenzungsposten	870,10 Euro
1.2 davon entfallen von der Passivseite auf	
das Eigenkapital	2.959.525,17 Euro
die Sonderposten	821.116,26 Euro
die Rückstellungen	124.406,15 Euro
die Verbindlichkeiten	528.684,48 Euro
die Rechnungsabgrenzungsposten	0,00 Euro
passive latente Steuern	42.800,00 Euro
2. Jahresverlust	- 13.315,53 Euro
2.1 Summe Erträge	1.599.123,43 Euro
2.2 Summe Aufwendungen	1.612.438,96 Euro
3. Der Jahresverlust ist auf neue Rechnung vorzutragen und mit dem bestehenden Gewinnvortrag zu verrechnen.	
4. Die Betriebsleitung wird entlastet.	

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Abstimmungsberechtigten:	16
davon anwesend:	12
Ja-Stimmen:	12
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Bestätigungsvermerk

des Wirtschaftsprüfers zum Jahresabschluss des Eigenbetriebes Stadtwerke Rothenburg/O.L.

6. WIEDERGABE DES BESTÄTIGUNGSVERMERKS UND SCHLUSSBEMERKUNG

Nach dem Ergebnis unserer Prüfung haben wir dem als Anlagen 7.1.2 bis 7.1.4 beigefügten Jahresabschluss der **Stadtwerke Rothenburg/O.L., Rothenburg/O.L.**, zum 31. Dezember 2022 und dem als Anlage 7.1.1 beigefügten Lagebericht für das Wirtschaftsjahr vom 1. Januar bis 31. Dezember 2022 den folgenden uneingeschränkten Bestätigungsvermerk erteilt:

„Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

An die Stadtwerke Rothenburg/O.L., Rothenburg/O.L.:

Prüfungsurteile

Wir haben den Jahresabschluss der Stadtwerke Rothenburg/O.L., Rothenburg/O.L., – bestehend aus der Bilanz zum 31. Dezember 2022 und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Wirtschaftsjahr vom 1. Januar 2022 bis zum 31. Dezember 2022 sowie den Anhang, einschließlich der Darstellung der Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden – geprüft. Darüber hinaus haben wir den Lagebericht der Stadtwerke Rothenburg/O.L., Rothenburg/O.L., für das Wirtschaftsjahr vom 1. Januar 2022 bis zum 31. Dezember 2022 geprüft.

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse

- entspricht der beigefügte Jahresabschluss in allen wesentlichen Belangen den deutschen, für Kapitalgesellschaften geltenden handelsrechtlichen Vorschriften sowie den für Eigenbetriebe geltenden landesrechtlichen Vorschriften und vermittelt unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- und Finanzlage des Eigenbetriebes zum 31. Dezember 2022 sowie ihrer Ertragslage für das Wirtschaftsjahr vom 1. Januar 2022 bis zum 31. Dezember 2022 und
- vermittelt der beigefügte Lagebericht insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Eigenbetriebs. In allen wesentlichen Belangen steht dieser Lagebericht in Einklang mit dem Jahresabschluss, entspricht den deutschen gesetzlichen Vorschriften und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.

Gemäß § 322 Abs. 3 Satz 1 HGB erklären wir, dass unsere Prüfung zu keinen Einwänden gegen die Ordnungsmäßigkeit des Jahresabschlusses und des Lageberichts geführt hat.

Grundlage für die Prüfungsurteile

Wir haben unsere Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts in Übereinstimmung mit § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung durchgeführt. Unsere

Verantwortung nach diesen Vorschriften und Grundsätzen ist im Abschnitt „Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts“ unseres Bestätigungsvermerks weitergehend beschrieben. Wir sind von dem Eigenbetrieb unabhängig in Übereinstimmung mit den deutschen handelsrechtlichen und berufsrechtlichen Vorschriften und haben unsere sonstigen deutschen Berufspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unsere Prüfungsurteile zum Jahresabschluss und zum Lagebericht zu dienen.

Verantwortung des gesetzlichen Vertreters für den Jahresabschluss und den Lagebericht

Der gesetzliche Vertreter ist verantwortlich für die Aufstellung des Jahresabschlusses, der den deutschen, für Kapitalgesellschaften geltenden handelsrechtlichen Vorschriften in allen wesentlichen Belangen entspricht, und dafür, dass der Jahresabschluss unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Eigenbetriebs vermittelt. Ferner ist der gesetzliche Vertreter verantwortlich für die internen Kontrollen, die er in Übereinstimmung mit den deutschen Grundsätzen ordnungsmäßiger Buchführung als notwendig bestimmt hat, um die Aufstellung eines Jahresabschlusses zu ermöglichen, der frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen (d.h. Manipulationen der Rechnungslegung und Vermögensschädigungen) oder Irrtümern ist.

Bei der Aufstellung des Jahresabschlusses ist der gesetzliche Vertreter dafür verantwortlich, die Fähigkeit des Eigenbetriebs zur Fortführung der Unternehmenstätigkeit zu beurteilen. Des Weiteren hat er die Verantwortung, Sachverhalte in Zusammenhang mit der Fortführung der Unternehmenstätigkeit, sofern einschlägig, anzugeben. Darüber hinaus ist er dafür verantwortlich, auf der Grundlage des Rechnungslegungsgrundsatzes der Fortführung der Unternehmenstätigkeit zu bilanzieren, sofern dem nicht tatsächliche oder rechtliche Gegebenheiten entgegenstehen.

Außerdem ist der gesetzliche Vertreter verantwortlich für die Aufstellung des Lageberichts, der insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Eigenbetriebs vermittelt sowie in allen wesentlichen Belangen mit dem Jahresabschluss in Einklang steht, den deutschen gesetzlichen Vorschriften entspricht und die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend darstellt. Ferner ist der gesetzliche Vertreter verantwortlich für die Vorkehrungen und Maßnahmen (Systeme), die er als notwendig erachtet hat, um die Aufstellung eines Lageberichts in Übereinstimmung mit den anzuwendenden deutschen gesetzlichen Vorschriften zu ermöglichen, und um ausreichende geeignete Nachweise für die Aussagen im Lagebericht erbringen zu können.

Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts

Unsere Zielsetzung ist, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob der Jahresabschluss als Ganzes frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist, und ob der Lagebericht insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Eigenbetriebs vermittelt sowie in allen wesentlichen Belangen mit dem Jahresabschluss sowie mit den bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnissen in Einklang steht, den deutschen gesetzlichen Vorschriften entspricht und die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend darstellt, sowie einen Bestätigungsvermerk zu erteilen, der unsere Prüfungsurteile zum Jahresabschluss und zum Lagebericht beinhaltet.

Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Maß an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung durchgeführte Prüfung eine wesentliche falsche Darstellung stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus dolosen Handlungen oder Irrtümern resultieren und werden als wesentlich angesehen, wenn vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie einzeln oder insgesamt die auf der Grundlage dieses Jahresabschlusses und Lageberichts getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Adressaten beeinflussen.

Während der Prüfung üben wir pflichtgemäßes Ermessen aus und bewahren eine kritische Grundhaltung. Darüber hinaus

- identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher falscher Darstellungen im Jahresabschluss und im Lagebericht aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern, planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unsere Prüfungsurteile zu dienen. Das Risiko, dass aus dolosen Handlungen resultierende wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, ist höher als das Risiko, dass aus Irrtümern resultierende wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, da dolose Handlungen kollusives Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Darstellungen bzw. das Außerkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können.
- gewinnen wir ein Verständnis von dem für die Prüfung des Jahresabschlusses relevanten internen Kontrollsystem und den für die Prüfung des Lageberichts relevanten Vorkehrungen und Maßnahmen, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit dieser Systeme des Eigenbetriebs abzugeben.
- beurteilen wir die Angemessenheit der von dem gesetzlichen Vertreter angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Vertretbarkeit der von dem gesetzlichen Vertreter dargestellten geschätzten Werte und damit zusammenhängenden Angaben.
- ziehen wir Schlussfolgerungen über die Angemessenheit des von dem gesetzlichen Vertreter angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes der Fortführung der Unternehmenstätigkeit sowie, auf der Grundlage der erlangten Prüfungsnachweise, ob eine wesentliche Unsicherheit im Zusammenhang mit Ereignissen oder Gegebenheiten besteht, die bedeutsame Zweifel an der Fähigkeit des Eigenbetriebs zur Fortführung der Unternehmenstätigkeit aufwerfen können. Falls wir zu dem Schluss kommen, dass eine wesentliche Unsicherheit besteht, sind wir verpflichtet, im Bestätigungsvermerk auf die dazugehörigen Angaben im Jahresabschluss und im Lagebericht aufmerksam zu machen oder, falls diese Angaben unangemessen sind, unser jeweiliges Prüfungsurteil zu modifizieren. Wir ziehen unsere Schlussfolgerungen auf der Grundlage der bis zum Datum unseres Bestätigungsvermerks erlangten Prüfungsnachweise. Zukünftige Ereignisse oder Gegebenheiten können jedoch dazu führen, dass der Eigenbetrieb ihre Unternehmenstätigkeit nicht mehr fortführen kann.
- beurteilen wir Darstellung, Aufbau und Inhalt des Jahresabschlusses insgesamt einschließlich der Angaben sowie ob der Jahresabschluss die zugrunde liegenden Geschäftsvorfälle und Ereignisse so darstellt, dass der Jahresabschluss unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen

Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Eigenbetriebs vermittelt.

- beurteilen wir den Einklang des Lageberichts mit dem Jahresabschluss, seine Gesetzesentsprechung und das von ihm vermittelte Bild von der Lage des Eigenbetriebs.
- führen wir Prüfungshandlungen zu den von dem gesetzlichen Vertreter dargestellten zukunftsorientierten Angaben im Lagebericht durch. Auf Basis ausreichender geeigneter Prüfungsnachweise vollziehen wir dabei insbesondere die den zukunftsorientierten Angaben von dem gesetzlichen Vertreter zugrunde gelegten bedeutsamen Annahmen nach und beurteilen die sachgerechte Ableitung der zukunftsorientierten Angaben aus diesen Annahmen. Ein eigenständiges Prüfungsurteil zu den zukunftsorientierten Angaben sowie zu den zugrunde liegenden Annahmen geben wir nicht ab. Es besteht ein erhebliches unvermeidbares Risiko, dass künftige Ereignisse wesentlich von den zukunftsorientierten Angaben abweichen.

Wir erörtern mit den für die Überwachung Verantwortlichen unter anderem den geplanten Umfang und die Zeitplanung der Prüfung sowie bedeutsame Prüfungsfeststellungen, einschließlich etwaiger bedeutsamer Mängel im internen Kontrollsystem, die wir während unserer Prüfung feststellen.

Dresden, den 23. Mai 2023

Rödl & Partner GmbH
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
Steuerberatungsgesellschaft

gez. Fischl
Wirtschaftsprüfer

gez. Hofmann
Wirtschaftsprüfer

Den vorstehenden Prüfungsbericht erstatten wir in Übereinstimmung mit den deutschen gesetzlichen Vorschriften unter Beachtung des IDW Prüfungsstandards: Grundsätze ordnungsmäßiger Erstellung von Prüfungsberichten (IDW PS 450 n.F. (10.2021)).

Eine Verwendung des oben wiedergegebenen Bestätigungsvermerks außerhalb dieses Prüfungsberichts bedarf unserer vorherigen Zustimmung. Bei Veröffentlichungen oder Weitergabe des Jahresabschlusses und/oder des Lageberichts in einer von der bestätigten Fassung abweichenden Form bedarf es zuvor unserer erneuten Stellungnahme, sofern hierbei unser Bestätigungsvermerk zitiert oder auf unsere Prüfung hingewiesen wird; auf § 328 HGB wird verwiesen.

Dresden, den 23. Mai 2023



Rödl & Partner GmbH
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
Steuerberatungsgesellschaft

Fischl
Wirtschaftsprüfer

Hofmann
Wirtschaftsprüfer

Öffentliche Bekanntmachung

Jahresrechnung Stadtwerke Rothenburg/O.L.

Der Beschluss zur Feststellung des Jahresabschlusses des Eigenbetriebes Stadtwerke Rothenburg/O.L. wurde vom Stadtrat für das Jahr 2022 gefasst. Der Jahresabschluss 2022 liegt, einschließlich Lagebericht, zur Einsichtnahme in den Geschäftsräumen der Stadtwerke Rothenburg/O.L., Südstraße 22, 02929 Rothenburg/O.L. in der Zeit vom

03.08.2023 bis 11.08.2023

Mo, Di, Mi 08.30 - 12.00 Uhr und 12.30 - 15.00 Uhr
Do 08.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.30 Uhr
Fr 08.00 - 12.00 Uhr

öffentlich aus.

Engelmann - Stadtwerke Rothenburg/O.L.

Zweckverband Abwasser Rothenburg/O.L.

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Görlitz Service GmbH Außenstelle Rothenburg

Bei Störungen im Abwasserbereich erreichen Sie uns unter unserer

Hotline: 03581 33 555

Ihr Dienstleister - Stadtwerke Görlitz Service GmbH

Öffentliche Bekanntmachung

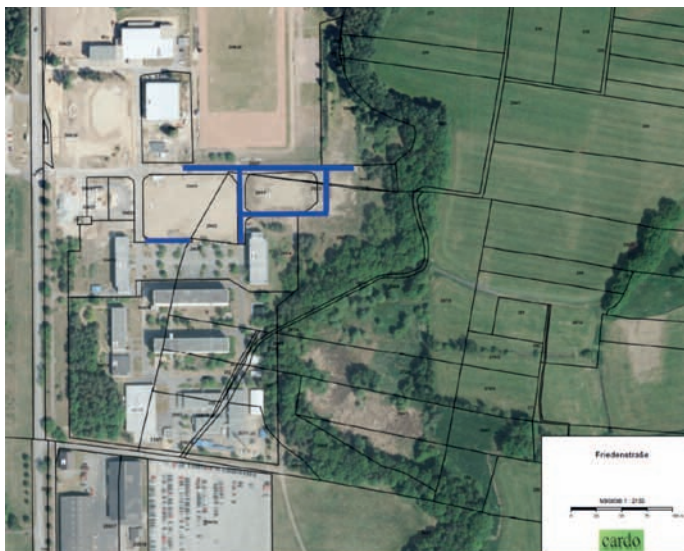
über die beabsichtigte Einziehung eines Straßenabschnittes
der öffentlich gewidmeten Ortsstraße
mit der Bezeichnung „Friedensstraße“

Es ist vorgesehen, die öffentlich gewidmeten Verkehrsflächen mit der Bezeichnung „Friedensstraße“ in einer Länge von ca. 365 m zu entwidmen.

Die Verkehrsflächen befinden sich im südlichem Bereich des Flurstückes 304/29 der Flur 13 der Gemarkung Rothenburg.

Entsprechend Sächsisches Straßengesetz § 8 Absatz 4 ist die Einziehung 3 Monate vorher öffentlich bekanntzugeben.

Nach Ablauf dieser Frist wird der Stadtrat von Rothenburg diesbezüglichen einen Einziehungsbeschluss fassen.



Bekanntmachung

des Zweckverbandes Abwasser Rothenburg/O.L.

Der Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Wirtschaftsplan für die Jahre 2023 und 2024 (Doppelhaushalt) ist entsprechend § 76 (1) SächsGemO an sieben Arbeitstagen öffentlich auszulegen.

Beginn der Auslegung: Dienstag, 29.08.2023
Ende der Auslegung: Mittwoch, 06.09.2023

Der Entwurf ist im o.g. Zeitraum zur Einsichtnahme für alle Abgabepflichtigen öffentlich ausgelegt und kann an allen Arbeitstagen während der Öffnungszeiten oder nach telefonischer Vereinbarung im Rathaus Rothenburg, Marktplatz 1, Sekretariat des Bürgermeisters, eingesehen werden.

Abgabepflichtige des Zweckverbandes können bis zum Ablauf des siebenten Arbeitstages nach dem letzten Tag der Auslegung Einwendungen gegen den Entwurf erheben. Die Einwendungen können schriftlich oder zur Niederschrift bei der auslegenden Stelle abgegeben werden.

Ablauf der Frist: Freitag, 15.09.2023

Öffnungszeiten Rathaus Rothenburg/O.L.

Mo., Mi., Fr.	9.00 - 12.00 Uhr
Di.	9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
Do.	9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr

gez. C. Biele -
Vorsitzender des Zweckverbandes Abwasser Rothenburg/O.L.

Verkaufe

Laub- und Nadelstammholz gespalten

(Laub: 60,- EUR - Nadel: 50,- EUR je Festmeter)

S. Hänel, Siedlung 5, 02923 Hähnichen

Tel.: 035894 - 30 376

Bekanntmachung

Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 (2) BauGB
zur Ergänzungssatzung Innenbereich Nieder Neundorf

Der Stadtrat der Stadt Rothenburg hat in seiner Sitzung vom 11.01.2023 den Aufstellungsbeschluss zum Erlass einer Ergänzungssatzung für den Ortsteil Nieder Neundorf gefasst. In der Stadtratsitzung am 05.07.2023 wurde der Entwurf der Ergänzungssatzung Nieder Neundorf, bestehend aus der Planzeichnung, den textlichen Festsetzungen und Begründung in der Fassung vom 24.05.2023 gebilligt und zur Offenlage bestimmt. Der Geltungsbereich der Satzung ergibt sich aus der anliegenden Planzeichnung.

Entsprechend § 34 Abs. 6 BauGB in Verbindung mit § 13 Abs. 2 Satz 1 Nummer 2 und 3 sowie Satz 2 BauGB wird der gebilligte Entwurf der Ergänzungssatzung Nieder Neundorf in der Fassung vom 26.05.2023 für die Dauer eines Monats zu jedermanns Einsicht öffentlich ausgelegt, und zwar

vom 08. August 2023 bis einschließlich 07. September 2023

zu den Dienstzeiten der Stadtverwaltung Rothenburg/O.L., Marktplatz 1, 02929 Rothenburg, Zimmer 102, (Sekretariat)

Montag, Mittwoch, Freitag	09.00 - 12.00 Uhr
Dienstag	09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag	09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr.

Daneben können die vollständigen Planentwurfsunterlagen auch auf dem Zentralen Landesportal des Freistaates Sachsen unter <http://www.buergerbeteiligung.sachsen.de> sowie auf der Internetseite der Stadt Rothenburg unter: [www.rothenburg-ol.de/Aktuelles/Schwarzes Brett](http://www.rothenburg-ol.de/Aktuelles/Schwarzes_Brett) innerhalb des genannten Zeitraumes eingesehen werden.

Gemäß § 3 Abs. 2 BauGB können während der Auslegungsfrist von jedermann Stellungnahmen, Bedenken und Anregungen zum Planentwurf schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Rothenburg/O.L. vorgebracht werden. Da das Ergebnis der Abwägung mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die Ergänzungssatzung Spree, unberücksichtigt bleiben.

Philipp Eichler - Bürgermeister

Mitteilung an alle Steuerpflichtigen

Wir möchten Sie an den nächsten Zahlungstermin Steuern am 15.08.2023 erinnern.

An diesem Tage sind zur Zahlung fällig:

- 3. Rate Gewerbesteuer bei Vorauszahlungsveranlagung
- 3. Rate Grundsteuer bei Zahlung in vier Raten
- 2. Rate Grundsteuer bei Halbjahreszahlern (wenn jährlich unter 30,00 € zu zahlen sind)
- Grundsteuer als Jahreszahler, wenn jährlich unter 15,00 € zu zahlen sind
- Hundesteuer

Sollten Sie noch keine Einzugsermächtigung erteilt haben, denken Sie bitte an die pünktliche Zahlung. Dadurch können Sie sich zusätzliche Kosten durch Mahngebühren und Säumniszuschläge ersparen.

Sie können uns auch noch eine Einzugsermächtigung erteilen, dann denken wir an Ihre Zahltermine.

M. Kolodziej -

Fachbereichsleiterin für Bau und Finanzen der Stadt Rothenburg/O.L.

Straßenbeleuchtung - Umstellung auf LED

Im Bereich Töpferweg, Wehlteweg sowie im Straßenteilstück An der Bahn 21, 23, 25 in Rothenburg / O.L. wurde im März 2023 die vorhandene Straßenbeleuchtung, durch Mitarbeiter des Städtischen Bauhofes, auf LED Leuchtmittel umgerüstet.

Statt der bisherigen 70 Watt Verbrauch pro Lampe je Stunde hat sich der Stromverbrauch auf 20 Watt je Stunde reduziert.

M. Kolodziej -

Fachbereichsleiterin für Bau und Finanzen der Stadt Rothenburg/O.L.

Informationen der Friedhofsverwaltung

Neubau der 2. Urnengemeinschaftsanlage mit Namensnennung auf dem Friedhof Uhmanssdorf

Aufgrund der weiter anhaltenden starken Nachfrage wurde auf dem Friedhof in Uhmanssdorf eine zweite Urnengemeinschaftsanlage mit Namensnennung gebaut. Diese Anlage befindet sich im östlichen Bereich des Friedhofes, direkt an der Friedhofsmauer.

Die Urnengemeinschaftsanlage ist in 3 Teilabschnitten mit Platz für jeweils 12 Urneneinlagen angelegt. Die einzelnen Abschnitte gliedern sich in attraktiv gestaltete Pflanzflächen, Flächen für die Urneneinlagen und Ablageflächen für Gestecke, Blumen und Kränze aus Granitplatten.

Insgesamt kann die Anlage mit 36 Grabstellen belegt werden.

Der Erwerb einer Grabstelle auf der Urnengemeinschaftsanlage mit Namensnennung beinhaltet die komplette Grabpflege für 25 Jahre sowie eine festgelegte Beschriftung auf der Namenstafel (Geburtsjahr, Vor- und Nachname, Sterbejahr) ohne individuelle Wünsche.

Gemäß § 18 Abs. 6 der neu gefassten Friedhofssatzung vom 10.08.2022 haben die Hinterbliebenen kein Recht zur Anlage und Gestaltung der Grabfläche auf der Urnengemeinschaftsanlage. Blumen und Gebinde für die dort Bestatteten dürfen nur an den dafür vorgesehenen Stellen abgelegt werden. Die Hinterbliebenen erwerben kein Nutzungsrecht an der Grabstätte.



M. Kolodziej - Fachbereichsleiterin Bau und Finanzen

Vandalismus auf dem Schloßplatz

Durch pure Zerstörungswut wurde die Rückenlehne einer Bank abgetreten und die Tischplatte der Sitzgruppe auf dem Schloßplatz verunreinigt. Die Beschädigung erfolgte im Zeitraum vom 10.07.23 bis 18.07.23 und wurde der Polizei angezeigt.

Eventuelle Zeugen bitten wir, sich bei der Stadt Rothenburg / O.L. bzw. telefonisch unter 035891772-0 zu melden.

Die Reparaturkosten werden ca. 600 bis 700 € betragen. Diese zusätzlichen, nicht eingeplanten Mittel hätte die Stadt in nützlichere Anschaffungen bzw. Projekte investieren können.



Philipp Eichler - Bürgermeister

Feuerwehr Rothenburg/Stadt

Rückblick Mai

Einsatz 15+16/2023 - 01.06. um 08.30 + 13.30 Uhr

Brandsicherheitswachen - Landung / Start Flugzeug

Erneut sicherten wir gemeinsam mit den Kameraden aus Lodenau eine Landung sowie den Start eines Flugzeuges auf dem Flugplatz Rothenburg ab.

Einsatz 17/2023 - 05.06. um 12.04 Uhr

H1 - auslaufende Betriebsstoffe

Zum Montagmittag des 05.06.2023 wurden wir zu einer technischen Hilfeleistung ins Stadtgebiet alarmiert. Nach einem Verkehrsunfall sollten Betriebsmittel auslaufen. Vor Ort stellte sich jedoch heraus, dass für uns kein Handlungsbedarf bestand.

Einsatz 18/2023 - 10.06. um 20.18 Uhr

H1 - Tierrettung

In den Abendstunden des 10.06.2023 wurden wir durch die Regionalleitstelle Hoyerswerda zu einer Tierrettung ins Stadtgebiet alarmiert. In einer Gartenanlage befand sich eine ausgebüxte Ziege, die durch Anwohner nicht eingefangen werden konnte.

Mit Steckleiterteilen wurde die Ziege schließlich in eine Zaunecke gedrängt und eingefangen.

Ein Bürger nahm diese dann in Obhut. Vielen Dank dafür!

Der Einsatz war nach knapp einer Stunde beendet.

Einsatz 19/2023 - 15.06. um 08.16 Uhr

ABC1 - auslaufende Ölfässer in Schacht

An diesem Donnerstag wurden wir zu einem ABC Einsatz ins Stadtgebiet alarmiert. In einem Schacht wurden Ölfässer aufgefunden, welche ausliefen. Wir erkundeten die Lage vor Ort. Da keine weitere Ausbreitung festzustellen war, informierten wir die Stadtverwaltung Rothenburg über den Sachverhalt. Diese kümmerte sich in Abstimmung mit dem Umweltamt sowie Spezialfirmen um den Sachverhalt sowie Entsorgung. Nach ca. 1,25h war der Einsatz für uns beendet.

Einsatz 20+21/2023 - 15.06. um 08.30 + 14.30 Uhr

Brandsicherheitswachen - Landung / Start Flugzeug

Erneut sicherten wir gemeinsam mit den Kameraden aus Lodenau eine Landung sowie den Start eines Flugzeuges auf dem Flugplatz Rothenburg ab.

Einsatz 22/2023 - 22.06. um 22.34 Uhr

H1 - VKU mehrere Verletzte

Am Donnerstagabend des 22.06.2023 ereignete sich in Höhe Kahlemeile ein Verkehrsunfall mit mehreren Betroffenen, zum Teil Verletzten. Um 22:08 wurden die FF Deschka Zentendorf sowie zahlreiche Rettungsmittel des Rettungsdienstes mit dem Stichwort MANV1 (Massenanfall von Verletzten) alarmiert. Die Sichtung vor Ort ergab 13 betroffene Personen. Da sich im Einsatzverlauf herausstellte, dass sich das Ereignis auf der Gemarkung der Stadt Rothenburg ereignete, zog man die dafür zuständigen Feuerwehren in den Einsatz hinzu. So alarmierte uns, gemeinsam mit der Ortswehr Nieder Neundorf um 22:34 die IRLS zu diesem Einsatz. Vor Ort unterstützten wir die Sicherungsmaßnahmen und beleuchteten die Einsatzstelle. Nach knapp 2h war gegen 00:30 Uhr der Einsatz für unsere letzten Einsatzkräfte vor Ort beendet.

Einsatz 23/2023 - 23.06. um 10.23 Uhr

Auslösung Brandmeldeanlage

Einsatzalarm hieß es auch an diesem Freitagvormittag für unsere Kameraden. In einem Industriebetrieb in Steinbach löste die Brandmeldeanlage aus. Der Sachverhalt wurde überprüft und die Anlage wieder zurückgestellt. Nach ca. 1h war der Einsatz für unsere Kameraden beendet.

Einsatz 24/2023 - 24.06. um 10.24 Uhr

H1 - Unterstützung Rettungsdienst nach VU

Am 24.06.2023 wurden wir gemeinsam mit der Ortswehr Nieder Neundorf zu einem Verkehrsunfall alarmiert. Zwischen Nieder Neundorf und Rothenburg kollidierte ein Motorradfahrer mit einem PKW. Aufgaben der Feuerwehren waren den Rettungsdienst zu unterstützen sowie die Einsatzstelle zu sichern. Nach ca. 1h war der Einsatz für die Kameraden beendet.

Einsatz 25/2023 - 24.06. um 19.30 Uhr

B2 - brennt Nebengebäude

Vollalarm für alle Feuerwehren der Gemeinde Rothenburg hieß es am Samstagabend des 24.06.23 um 19:30 Uhr. In der Ortslage Lodenau brannte ein Nebengebäude. Zügig wurde eine Wasserversorgung von mehreren Entnahmestellen aufgebaut und

die Brandbekämpfung über den Innen- sowie Außenangriff eingeleitet. Durch den gezielten Einsatz konnte ein Übergreifen auf das Hauptgebäude durch die Einsatzkräfte verhindert werden. Unterstützung erhielten wir durch die Feuerwehren Horka, Niesky sowie Weißwasser. Vielen Dank für eure Unterstützung. Die Restlöscharbeiten zogen sich bis in die Abendstunden. Gegen 00:00 Uhr waren alle Kräfte und Mittel wieder einsatzbereit auf ihren Wachen.

BLS - Training für Einsatzkräfte - Region der Lebensretter e.V.

Feuerwehrarbeit bedeutet sich stetig weiterzuentwickeln. Seit geraumer Zeit werden die Feuerwehren in unserem Landkreis regelmäßig zur Unterstützung für den Rettungsdienst bei Reanimationen gerufen. Ein höherer Qualitätsstandard wird hierbei durch eben mehr helfende Hände erreicht. Nicht selten sind die Feuerwehren im ländlichen Raum auch die zuerst eintreffenden Rettungskräfte am Einsatzort.

Wie nun also auf diese Einsätze sich bestmöglich vorbereiten? Diese Frage stellten sich unsere Kameraden vor geraumer Zeit. Gemeinsam mit den Kreisbrandmeistern des LK Görlitz, dem Falck Rettungsdienst als Träger dieser Leistung in unserem Landkreis wurde ein Ausbildungskonzept hierfür erarbeitet.

Am Samstag, 17.06.2023 wurde die entsprechende 4-stündige Schulung für 12 Kameraden unserer Ortswehr sowie weiteren Vertretern anderer Wehren sowie einigen Kreisbrandmeistern am Standort unserer Wehr durchgeführt.

Positiv nebenbei ist zu erwähnen, dass die absolvierte Schulung die jeweiligen Teilnehmer dazu berechtigt, beim Projekt Region der Lebensretter e.V. mitzuwirken. Hierbei ist es möglich, überall wo man sich in den entsprechenden Modellregionen aufhält, bei akuten Notfällen über Handy alarmiert zu werden und entsprechend schnelle Hilfe leisten zu können. Ein Projekt, was tatsächlich bereits auch in unserer Region Leben gerettet hat und welches sich lohnt voranzutreiben sowie zu unterstützen.

Wir bedanken uns bei allen Teilnehmenden Kameradinnen & Kameraden, dem Landkreis Görlitz insbesondere den Kreisbrandmeistern, den Mitarbeitenden von Falck Deutschland welche die Ausbildung entsprechend fachlich durchführte, für die aufgebrachte Zeit sowie tolle Vermittlung der Ausbildungsinhalte.



Ihre Feuerwehr Rothenburg / Stadt

Ortschaftsratsrat Bremenhein

Bremenhein - 633 Jahre und kein bißchen leise

Das die Bremenhainer ein Volk von Machern sind, sollte man wissen. Auch in diesem Jahr war es die Grundlage eines gelungenen Dorf- und Familienfest am 17. und 18. Juni !!!

Nach den Zeiten von Corona wollten wir es wieder wissen. Wir, das ist eine Interessengemeinschaft Bremenhainer Bürger, die sich ehrenamtlich um Zusammenhalt und Kultur dieser seit vielen Generationen bestehenden Ortsgemeinschaft bemühen. Die vor kurzem veröffentlichte „Ortschronik von Bremenhein“ gibt einen Einblick in die Entwicklungsgeschichte dieses Dorfes. Zuwanderer aus Franken und Thüringen schlugen es um 1390 förmlich aus dem Wald. Der Ortsname leitete sich aus den umfangreichen Vorkommen von Brombeerhecken und eben dem Hain ab. Sei dem ist natürlich viel Zeit vergangen und sogar den 30-jährigen Krieg hat es überstanden. Also Grund genug um durch ein zünftiges Fest an die Unsterblichkeit von Bremenhein zu erinnern !

Ein bewährtes Team begann 2022 unter Leitung des hiesigen

Feuerwehr Nieder-Neundorf

„Swimmingpool“ für die Nieder-Neundorfer Feuerwehr

Er misst 1,3 Meter in der Höhe und 3,5 Meter im Durchmesser, hat aber keine Einstiegsleiter. Der Behälter besteht aus kräftiger Grumotex-Folie, ist mit 2 Kameraden zu transportieren und aufzubauen. Das dauert nicht länger als 5 Minuten. An den Seitenwänden befinden sich ein A- und ein B-Stutzen, die fest im Behälter eingeklebt sind. Am oberen Rand ist ein Luftschlauch, der mittels Luftpumpe gefüllt wird - damit ist der Wasserspeicher zum Befüllen bereit.



Dieser 5000 Liter fassende Löschwasserbehälter ist für die Bekämpfung von Wald- und Vegetationsbränden bestens geeignet. Zahlreiche Behälter kamen im vergangenen Jahr in der Sächsischen Schweiz zum Einsatz, um eine permanente Wasserversorgung sicher zu stellen.

Im Brandfall sollte der Behälter in der Nähe des Brandherdes aufgebaut werden.

Die Befüllung mit Löschwasser könnte mit großen Wassertransportfahrzeugen (10000 Liter) von der Agrarproduktion Rothenburg oder Marktfisch erfolgen. Über diesen Pufferspeicher können Löschfahrzeuge gespeist oder eine Schlauchleitung zum Brandherd aufgebaut werden.

Da wir uns als Mitglieder der Feuerwehr und auch Waldbesitzer schon seit längerem mit dem Thema „Waldbrand“ beschäftigen, kam uns der Gedanke, die Forstbetriebsgesellschaft Niederschlesien mit 35 Waldbesitzern und deren Geschäftsführerin Frau Eichhorst um Unterstützung für so einen Behälter zu bitten. Bereits nach kurzer Zeit erhielten wir die Mitteilung, dass rund 1.800 € für die Beschaffung bereitgestellt sind und die Bestellung erfolgen kann. Am 26. Juni war es dann soweit. Der Behälter wurde übergeben und sofort getestet. Das Ergebnis: Alles in Ordnung! Nun ist dieser im Bestand der FFw Nieder-Neundorf. Wir hoffen aber, dass er nicht so schnell zum Einsatz kommen wird, denn das wäre auch im Sinne von Frau Eichhorst, allen Waldbesitzern und der Bevölkerung. Wir möchten uns im Namen aller umliegenden Wehren für die Unterstützung der Waldbesitzer bedanken. Durch diese großzügige Spende konnte auch das Budget der Stadtverwaltung geschont werden, wir freuen uns über jede Spende die die Arbeit unserer Freiwilligen Feuerwehren unterstützt.



Die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Nieder-Neundorf

Ortschaftsrates mit den Vorbereitungen. Als erstes wurde ein wichtiger Beschluss gefasst. Um die Zukunft dieses Festes zu gewährleisten wurde Sandrino Lachmann einstimmig zum neuen Org.- Leiter gewählt. Auf der Basis der Erfahrungen vergangener Jahre, unterstützt von der nächste Generation entstand wieder ein Programm für das ganze Wochenende. Auch unsere Ambitionen vor allem einheimischen Künstlern eine Auftrittsmöglichkeit zu geben, haben wir vollumfänglich umgesetzt. Von den Tanzgruppen der Grundschule Rothenburg über Martins Hoftheater vom Martinshof bis zu den „Red Hills Country Dancer“ des Rothenburger ASV waren viele Anwesenden sehr angetan. Der Sonntag erfreute die Frühschoppen- teilnehmer mit Hundevorführungen, der Auswertung des Kegel- wettbewerbes und dem fehlerfreien Fall des diesjährigen, neu dekorierten Maibaumes.

Herzlichen Dank allen genannten und ungenannten Akteuren und Helfern für ein gelungenes Fest! Wir wünschen unseren diesjährigen Gästen alles Gute - damit es auch in 2024 ein Wiedersehen gibt.

Hans-Joachim Wergien - Ortsvorsteher

Anmeldung zum Schulbesuch 2024/2025

Die Anmeldung der Kinder, die 2024 die Grundschule Rothenburg besuchen werden, findet an folgenden Tagen statt:

Montag	04.09.2023	von 10.00 - 15.00 Uhr
Dienstag	05.09.2023	von 10.00 - 17.00 Uhr

Schulpflichtig sind alle Kinder, die im Zeitraum vom 1. Juli 2017 bis 30. Juni 2018 geboren sind.

Anzumelden sind auch Kinder, die vom Schulbesuch 2023 / 2024 zurückgestellt wurden. Die Eltern sind gesetzlich zur Anmeldung verpflichtet und müssen beide unterschreiben. Sollte ein Elternteil verhindert sein, benötigen Sie eine Vollmacht.

Die Formulare können gern ab 28.08.2023 unter www.gs-rothenburg.de heruntergeladen und vorausgefüllt mitgebracht werden.



Bringen Sie bitte die Geburtsurkunde des Kindes mit.

Gern begrüßen wir auch unsere künftigen Schulanfänger.



info@kummel-cartoon.de

Kümmel's *Notiz am Rande*

Auf geht's...!

Auf geht's...zum

Rothenburger SOMMER FEST

voXXamb • Nici Schuberth
Angelika Martin • Anja Behrendt
Heideländer Blasmusikanten • Jelly Jumper
Rothenfeuerwerk • Rummel & Co.

04.08.23
06.08.23

Eintritt frei!

präsentiert von:

werbung-paul.de

WP paul
seit 1992

0173 / 96 26 330

flexiprint24
digiprint solutions

info@flexiprint24.de
+49 35891 45 31 4
[/flexiprint24.com](http://flexiprint24.com)

Gewerbegeräte Flügge 1 Friesenstraße 147 a 1 D-03099 ROTHENBURG

**Wir drucken zu
attraktiven Preisen...**

Nachruf

Am 30.06.2023 verstarb unser langjähriger Kamerad,
Oberfeuerwehrmann der Ortswehr Uhmansdorf

Felix Kaiser

im Alter von 88 Jahren.

Wir werden sein Andenken stets in Erinnerung behalten.

Freiwillige Feuerwehr Rothenburg/Ortswehr Uhmansdorf
Stadtverwaltung Rothenburg/O.L.



Offenes
Mehrgenerationenhaus
Rothenburg

Infos aus dem Mehrgenerationenhaus Rothenburg

Unter dem Motto Miteinander - Füreinander laden wir alle täglich von 14 bis 18 Uhr in unseren Offenen Treff ein! Falls fachkundige Beratung in schwierigen Lebenslagen oder auch Hilfe z.B. beim Ausfüllen von Formularen oder dem Erstellen von Bewerbungen gebraucht wird - wir sind mit fachkundigen und einfühlsamen Beratern da, die ein offenes Ohr für alle haben.

Neben unseren Angeboten, die jede Woche bei uns stattfinden gibt es auch im August einige Termine zum Vormerken:

In der ersten Augustwoche finden eine Ferienwoche für Kinder und Jugendliche in Tschechien und bei uns im Hause das „Glückscamp 23“ statt.

5.8. Am Samstag zum Rothenburger Sommerfest gibt es die „Vorlesepause für Familien im Mehrgenerationenhaus“ von 14 bis 18 Uhr. Hier bieten wir die Gelegenheit ein wenig vom Trubel zu verschlafen und einfach einer schönen Geschichte zu lauschen.

Vom 7. bis 11. 8. Täglich von 9- bis 11 Uhr veranstalten wir, zusammen mit dem Hort der Grundschule eine **Zirkuswoche** bei uns. Gäste jeden Alters sind zum Mitmachen herzlich willkommen. Wir freuen uns, dass uns eine erfahrene Zirkuspädagogin dabei unterstützt.

Am 13.8. „Familiencafé im MGH“ - laden wir alle zu einem gemütlichen Nachmittag ein. Wir wollen dieses Mal gemeinsam Filzen.

Schon zum Vormerken: Am 1. September - Blutspendeaktion des DRK!

Wie immer an dieser Stelle ganz dickes Dankeschön an unsere lieben ehrenamtlichen Frauen und Männer, die immer alles möglich machen!

Die Diakonie St. Martin hat interessante Einsatzstellen für junge Leute frei, die sich nach der Schule erst mal beruflich orientieren und in einem Freiwilligen Sozialen Jahr engagieren möchten. Es gibt da die vielfältigsten Möglichkeiten. Bitte informiert Euch über unsere Angebote unter diakonie-st-martin.de/karriere

Anfragen bzw. Anmeldungen für alle unsere Angebote bitte an: mehrgenerationenhaus-rbg@diakonie-st-martin.de oder 035891 7237

An der Litfaßsäule/ Kita Arche, den Aushängen vor unserem Haus und auf unserem Instagram Kanal unter [mgh_rothenburg](https://www.instagram.com/mgh_rothenburg) findet sich regelmäßig das Neueste vom Neuen.

Dabei sein ist alles – Herzlich willkommen!



Mehrgenerationenhaus Rothenburg



Wir sind zu finden auf dem: Schlossplatz 2 in Rothenburg
(unterhalb der evang. Kirche, zweiter Parkplatz, rotes Gebäude)

Post an: Mühlgasse 10 in 02929 Rothenburg

Telefon: 035891 - 72 37

Mail to: mehrgenerationenhaus-rbg@diakonie-st-martin.de

Herzlichen Glückwunsch den Jubilaren

Rothenburg

01.08.	Norbert Richter	70
02.08.	Ilse Kirchels	85
03.08.	Heiderose Kohoutek	70
06.08.	Manfred Wicke	80
15.08.	Reinhard Zinke	80
16.08.	Bernd Flammiger	80
20.08.	Claus Kasper	75
21.08.	Charlotte Hellmuth	90
26.08.	Rudolf Klar	70
29.08.	Erika Junge	75
30.08.	Annemarie Steinert	70
31.08.	Regina Lange	70

Uhmansdorf

07.08.	Angelika Krause	70
22.08.	Johanna Petau	85

Sie wollen nicht, dass Ihr Geburtsdatum im Rothenburger Anzeiger veröffentlicht wird? Dann teilen Sie uns das bitte telefonisch (035891-77211), schriftlich oder persönlich mit.

Philipp Eichler - Bürgermeister

Freizeitclub „50Plus“ Rothenburg

Veranstaltungsplan August 2023

Unsere Rommé & Spielenachmittage finden im Monat August an folgenden Dienstagen, 8.8., 15.8., 22.8., 29.8. um 14.00 Uhr im Mehrgenerationenhaus statt.

Vorschau September

Rommé & Spielenachmittage jeweils dienstags 14.00 Uhr im Mehrgenerationenhaus.

*Ihr Freizeitclub „50Plus“ Rothenburg
GEMEINSAM statt EINSAM*

Wir wünschen zu den Veranstaltungen Freude und Entspannung

Fragen & Kontakt: Stadtverwaltung Rothenburg 035891/772-23



**TÄTIGSEIN
GESELLIGKEIT
FÜRSORGE**

- Die nächste Vorstandssitzung ist am 16.8.23 um 9.30 Uhr.

Gabriele Koch

**Ihre Volkssolidarität e.V. Uhmansdorf
MITEINANDER - FÜREINANDER**

Modern Wohnen in Rothenburg!

3-R.-WE mit Balkon
ca. 70 m², modernes Bad
Renovierung inkl.
Bj. 1980, FW, V, 65 kWh/(m²a)
386 € + 196 € NK

☎ 03585 49 01 40

www.wgo-online.de



Jetzt
bewerben!

WGO
Wohnungsgenossenschaft in der Oberlausitz eG

**schöner Wohnen
in der Oberlausitz**

Havarierufnummer Stadtwerke

Rothenburg 3 22 52

1. Rothenburger SV e.V.

- der Fußball Club in Rothenburg -

Geburtstag

Wir gratulieren unserem Dieter Hellmuth zum 70. Geburtstag und wünschen dir alles erdenklich Gute und vor allen viel Gesundheit. Für dein jahrelanges Wirken und Schaffen wurdest du mit der Ehrennadel in Gold des 1. RSV geehrt.

Auch du liebe Maritta, wurdest bereits mit der Ehrennadel des LSB in Silber für dein großes Engagement geehrt. Wir bedanken uns bei Euch ganz herzlich und lasst bitte in Euren Bemühungen rund um den Rothenburger Fußball nicht nach.

P.S. Die beiden „Kleenen“ werden bald die nächste Generation des Rothenburger Fußballs sein.



Kreispokal

Am 12.08.2023 trifft unsere Männermannschaft im Kreispokal auf den Kreisoberligisten SV Lok Schleife. Ab 15Uhr ist Anstoß der ersten Ausscheidungsrunde auf dem Jahn Sportplatz und wir würden uns auf zahlreiche Zuschauer freuen, die mit uns die neue Saison einleiten.



Der Vorstand

Mehr Infos unter: www.rothenburgersv.de



ASV "Vorwärts" Rothenburg e.V.

Die Red Hills Country Dancers

begeistern beim Countryfest in Walddorf



Wir, die Red Hills Country Dancers, sind eine Sektion des ASV "Vorwärts" Rothenburg e.V. und seit September 2005 dem Line Dance verfallen. Red Hills - Rote Hügel - bezieht sich auf die frühere Bezeichnung des heutigen Sandberg von Kodersdorf (Standort Sägewerk Klausner). Er wurde als Name für unsere Gruppe gewählt, weil er den mittleren Punkt der Heimatorte unserer Tänzer darstellte, als wir mit dem Line Dance begonnen haben. Heute sind viele Tanzbegeisterte aus anderen Orten dazu gekommen.

Zum jetzigen Zeitpunkt sind wir ca. 37 Tänzerinnen und Tänzer. Für uns steht immer der Spaß am Tanzen im Vordergrund. Für viele von uns bedeutet Line Dance auch eine positive Entspannung zum alltäglichen Berufs- und Alltagsstress. Zudem werden Beweglichkeit, Denkvermögen und der Gemeinschaftssinn auf ganz angenehme Art und Weise gefördert.



Vom 23.- 25.Juni fand in Walddorf das alljährliche Countryfest auf der Forest Village Ranch statt. Ein Fest für alle Line Dancer, Country-Liebhaber und Neugierige. Auch wir waren wieder vertreten und nahmen in unseren Old Style Outfits (Ausgekleidung ca. 1860 im Wilden Westen) am Westerntreck teil und erfreuten alle Schaulustigen.

Alle die auch Spaß am Tanzen und Geselligkeit haben, meldet Euch bei uns, wir freuen uns über jedes neue Mitglied in unseren Reihen. Unser Trainingsdomizil ist die Gaststätte „Gerichts Kretscham“ in Ludwigsdorf. Jeden Donnerstag, ab 19.30 Uhr treffen wir uns dort für 2 Stunden zum gemeinsamen Tanzen.

Bei Interesse meldet Euch bitte bei Uwe Böhme
Tel. 015122303615 oder uwe.boehme@red-hills.de.

Abteilung Line Dance

SV Grün-Weiß 90 Ushmannsdorf e.V.

Fußballfrauenmannschaft von Grün-Weiß 90

Ushmannsdorf nicht zu stoppen !!!



In der abgelaufenen Saison wurden die Fußballdamen Kreismeister im Fachverband Oberlausitz. Am 24. Juni 2023 fand in Königswartha das Pokalendspiel der Westlausitz Ushmannsdorf gegen Hochkirch statt. Unsere Frauen siegten 2:1 im Neunmeterschießen und wurden Pokalsieger Westlausitz. Das Double war geschafft, auch ein Verdienst von Trainer Matthias Brückner (Mattel).



In der kommenden Saison kämpfen die Frauen der Oberlausitz und Westlausitz gemeinsam um den Gebietsmeister. Wünschen wir unseren Frauen viel Erfolg.

Die Kicker der E- und F-Jugend haben sich in der letzten Saison tapfer geschlagen. Unser Dank gilt dabei den Eltern und den Übungsleitern Kathrin Lehnhardt, Sophie Friedenstab und Matthias Brückner.

Die Fußballmänner von Grün-Wei 90 Ushmannsdorf sind mit immerhin 20 Punkten leider abgestiegen. In der Saison 2023//2024 wird in der Kreisklasse erneut der Aufstieg in die Kreisliga mit einem erweitertem Kader angestrebt.

Beide Billardmannschaften landeten nach der Saison im Mittelfeld der jeweiligen Staffeln. Bei der Spielergewinnung und Verjüngung gibt es in der Abteilung Billard erste Erfolge.

Der Vorstand

Schreiber IMMOBILIEN



Ankauf, Verkauf und Vermittlung

Wir suchen Ein- und Mehrfamilienhäuser zum Kauf.

Noeser Str. 35

D-02929 Rothenburg

☎ 035891 773950

Axel Schreiber

mobil: 0172 3906 993

schreiber-immobilien@gmx.net



CUBE IN

CLUB LOUNGE

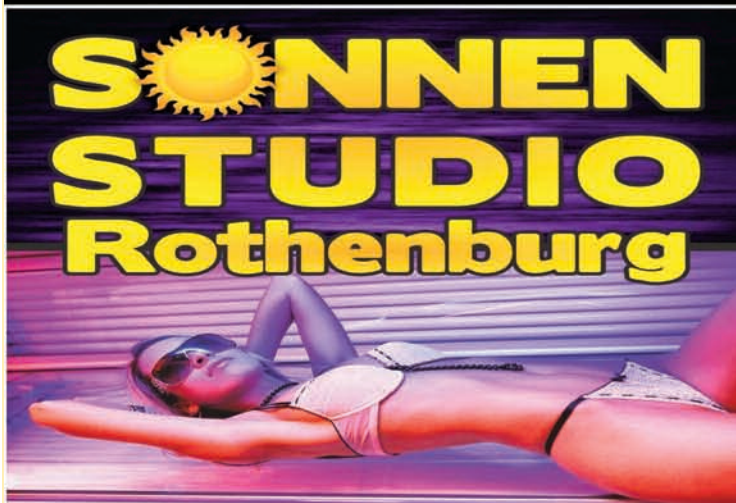
Rothenburg

Feiern im Cube-In Rothenburg

Sie suchen nach einer Räumlichkeit für Feiern, egal zu welchem Anlass in einem Ambiente im gemütlichen Lounge Charakter mit aufgelockerter Atmosphäre? Da ist man im CUBE-IN Rothenburg genau richtig! Wir bieten Sitzplätze für 65 Personen im Innenbereich.

Sie haben noch Wünsche, ob Catering, DJ u.s.w. sprechen Sie uns gern an, wir machen Ihre Feier zu einem unvergesslichen Erlebnis. Ein Top Service ist garantiert!

 035891/77624



Täglich geöffnet 13 - 20 Uhr
Horkaerstr. 47, 02929 Rothenburg

CUBE IN

CLUB LOUNGE

WOCHENANGEBOT

DIENSTAG

Cocktail ~~7,-~~
5,-

DONNERSTAG

Longdrinks
5,-

SONNABEND

Longdrinks
5,-

MONTAG

Billard ~~4,-~~
 pro Stunde **2,-**

MITTWOCH

Billard ~~4,-~~
 pro Stunde **2,-**

FREITAG

DART
 20 Spiele **5,-**

SONNTAG

Billard ~~4,-~~
 pro Stunde **2,-**

Ob im Campingbeutel oder in der Aktentasche...

Unsere frechen kleinen
Mehrweg-Vitaminchen
erfrischen überall.



Kelterei
NEUBERT

seit 1941 Qualität aus Rothenburg / OL

Wir wünschen Euch
einen tollen Sommer.
**Bis bald in unserem
Hofladen mit Werksverkauf.**

Wir haben
für Sie
geöffnet:
Mo+Di
9-18 Uhr
Mi-Fr
9-15 Uhr

Sitzung des Gemeinderates

Hauptausschuss 29.08.2023 18.00 Uhr
Technischer Ausschuss 29.08.2023 19.00 Uhr

Die Tagesordnung wird eine Woche im Voraus durch die Aushänge in den Ortschaften bekannt gegeben.

Gemeindeverwaltung Hähnichen

Telefon: 035894 30 415
Fax: 035894 36 722
Mail: gemeinde@haehnichen.de

Öffnungszeiten Gemeindebüro:

Dienstag: von 9.00 bis 12.00 Uhr
Mittwoch: von 14.00 bis 17.00 Uhr

In dringenden Fällen erreichen Sie Herrn Bürgermeister Prof. Dr. Zscheile unter der Rufnummer 0171 - 12 19 644.

Beschlüsse

aus der Sitzung des Hauptausschusses vom 20.06.2023 (Öffentlicher Teil)

HA 009/23 Entscheidung über die Annahme einer Geldspende in Höhe von 300,00 € der Firma Lausitz Elaste GmbH, Rothenburg für die Ortswehr Spree

HA 010/23 Entscheidung über die Annahme einer Geldspende von Herrn Matthias Hirt in Höhe von 151,92 € für die Jugendfeuerwehr Gemeinde Hähnichen

aus der Sitzung des Gemeinderates vom 04.07.2023 (Öffentlicher Teil)

GR 008/23 Entscheidung: Außerplanmäßige Ausgabe auf dem Produkt-Sachkonto 126100.0612100.0101 (Feuerwehr - Brand- u. Katastrophenfahrzeuge - Beschaffung MLF Hähnichen)

GR 009/23 Entscheidung: Schöffenvahlen für die Geschäftsjahre 2024 - 2028 - Bestätigung Aufstellung der Schöffenvorschlagsliste

Mitteilung an alle Steuerpflichtigen

Wir möchten Sie an den nächsten Zahlungstermin Steuern am 15.08.2023 erinnern.

An diesem Tage sind zur Zahlung fällig:

- 3. Rate Gewerbesteuer bei Vorauszahlungsveranlagung
- 3. Rate Grundsteuer bei Zahlung in vier Raten
- 2. Rate Grundsteuer bei Halbjahreszahlern (wenn jährlich unter 30,00 € zu zahlen sind)
- Grundsteuer als Jahreszahler, wenn jährlich unter 15,00 € zu zahlen sind
- Hundesteuer

Sollten Sie noch keine Einzugsermächtigung erteilt haben, denken Sie bitte an die pünktliche Zahlung. Dadurch können Sie sich zusätzliche Kosten durch Mahngebühren und Säumniszuschläge ersparen.

Sie können uns auch noch eine Einzugsermächtigung erteilen, dann denken wir an Ihre Zahltermine.

M. Kolodziej -

Fachbereichsleiterin für Bau und Finanzen der Stadt Rothenburg/O.L.

Freiwillige Feuerwehren

Ortswehr	Datum	Ausbildung	Zeit	Thema
Hähnichen	11.08.	Versammlung	19.30	OFL Betrieb bei Sonderlagen
	25.08.	Dienst	18.00	mit Trebus: Einspeisung Löschwasser TLF
Quolsdorf	04.08.	Dienstversammlung	18.30	Gerätekunde
	08.08.	Ausbildung	18.00	Funkausbildung
Trebus	11.08.	Ausbildung	17.30	TH-Einsatz Verkehrsunfall
	25.08.	Ausbildung	17.30	Grundübung Gruppe
Spree	02.08.	Ausbildung	17.00	Elektrische Gefahren an der Einsatzstelle
	11.08.	Ausbildung	17.00	Maschinistenausbildung (Verschiedene Wasserentnahmestellen)
Jugendfeuerwehr	26.08.	Ausbildung		Vorbereitung BTL Stationsbetrieb - Park Spree

Die Wehrleitungen

Neue Beschilderung Buswendeschleife Hähnichen

In der Vergangenheit wurde die Kritik geäußert, dass Busse, welche aus Richtung Daubitz nach Hähnichen fahren, auf der linken Seite der Buswendeschleife in Hähnichen hinein fahren, sodass die Kinder bzw. Fahrgäste auf der kleinen Insel aussteigen mussten. Je nach Witterung standen die Kinder bzw. Fahrgäste somit im Schnee oder Matsch. Zudem stellte das Wenden der Busse eine Gefährdung für die auf der Insel stehenden Kinder bzw. Fahrgäste dar, da bei einem Gelenkbus der Kurvenradius nicht groß genug ist und der Bus teilweise über die Insel fuhr.

In Folge dessen wurde an das Busunternehmen die Bitte herangebracht, ob die Busse nicht doch von der anderen Seite in die Wendeschleife hineinfahren könnten. Somit könnten die Kinder bzw. Fahrgäste auf der Seite des Buswartehäuschens aussteigen. Das Busunternehmen kam freundlicherweise der Bitte nach. Im Zuge dessen wurde der Antrag vom Busunternehmen auf Errichtung eines Haltverbots gestellt, sodass die Busse genug Platz zum Wenden haben. Der Bereich des jetzigen Haltverbots wurde zuvor häufig als Parkplatz genutzt. Dies würde die Busse beim Wenden behindern. Dem Antrag wurde zugestimmt.



Nun ist ein sicheres Aussteigen für alle möglich.

Prof. Dr. Matthias Zscheile - Bürgermeister

SCHULANMELDUNG für 2023

Sehr geehrte Eltern
unserer neuen Schulanfänger!



Ihr Kind kommt in unsere Grundschule, wenn es im Zeitraum vom 1. Juli 2017 bis zum 30. Juni 2018 geboren ist und der Wohnsitz in der Gemeinde Rietschen oder der Gemeinde Hähnichen ist.

Ausnahmen ergeben sich bei Kindern, die ihren sechsten Geburtstag noch bis zum 30. September des Jahres der Einschulung haben und die Eltern die Einschulung wünschen oder deren vorzeitige Einschulung/Zurückstellung vom Schulbesuch genehmigt wurde.

Die Kinder werden von ihren Eltern an der dem Wohnsitz zugeordneten Grundschule angemeldet.

Diese Aufgabe muss von beiden Eltern gemeinsam wahrgenommen werden, sofern sie das gemeinsame Sorgerecht haben. Ist einer der Partner verhindert, muss eine Vollmacht und eine Ausweiskopie des Abwesenden vorgelegt werden.

Die Anmeldung erfolgt in der Grundschule Daubitz
(Sekretariat: Altbau - Erdgeschoss)

am Mittwoch, d. **06. September 2023 von 12.00 bis 15.00 Uhr**

am Donnerstag, d. **07. September 2023 von 14.00 bis 17.00 Uhr &**

am Freitag, d. **08. September 2023 von 08.00 bis 10.00 Uhr**

Erforderliche Unterlagen

- Geburtsurkunde des Kindes
- ev. Vollmacht und Ausweiskopie bei gemeinsamem Sorgerecht
- Ausweise der Personensorgeberechtigten

Bitte beachten Sie:

Die 1. Elternversammlung findet am Montag, d. 04. September 2023 um 19.00 Uhr in der Schule statt. (vor der Schulanmeldung)

Freundliche Grüße - Schulleiterin Marlies Brehmer

AG Dorfentwicklung

Am 6. Juli hatte die AG zu einem Termin zur Entwicklung des Ortskerns von Spree eingeladen, gut 20 Interessierte waren erschienen. Bürgermeister Prof. Dr. Zscheile informierte über die Absicht, im kommenden Jahr Fördermittel für die Ortsentwicklung mit der Holzklotzschene im Förderprogramm „Vitaler Dorfkern“ zu beantragen. Voraussetzung sei allerdings ein schlüssiges Konzept, das es nun gemeinsam mit den Bürgern zu erarbeiten gelte.

Unter der Moderation des Leiters der AG, Frank Meller, sprudelten die Ideen der anwesenden Bürger. Von vielfältigen Nutzungsideen für die Scheune, unter anderem gastronomisches Angebot, über die Aufwertung des Parks durch Spiel und Sportgeräte für alle Altersgruppen, die Erschließung des beiderseitigen Schöpfufers für Erholungszwecke, die bessere Anbindung des Friedhofs und der Häuser an der Bahn durch (Wieder-) Errichtung einer Fußgänger/Radfahrerbrücke, des Ausbaus von Übungsmöglichkeiten für die Feuerwehr bis zu Errichtung einer Solartankstelle für Radtouristen und Kfz, Freilichtkino und vielem mehr reichten die über 30 Vorschläge.



Die AG wird daraus nun ein Gesamtkonzept erstellen und es anschließend mit den interessierten Bürgern weiter diskutieren und abstimmen.

F. Meller - Leiter AG Dorfentwicklung

Unternehmerstammtisch

Am 27.6.2023 fand im Schlesischen Hof in Spree der zweite Unternehmerstammtisch mit Bürgermeister Prof. Dr. M. Zscheile statt.

Er stellte die Bearbeitung der Punkte aus dem letzten Jahr vor und im Anschluss konnten die Unternehmer ihre aktuellen Themen ansprechen. Sie reichten von mangelnder Datenübertragung bei Handy und Glasfaser über Beschilderung der Rad- und Wanderwege, Immobilien- und Haushaltsfragen, Straßenzustand, Anbringung von Werbeschildern, Einrichtung von Tempo 30 Zonen bis zu relativ schnell umsetzbaren Maßnahmen im Bereich Grünschnitt und Schlaglochbeseitigung.

Zum Abschluss präsentierte Herr Balschuweit (Landpension Neumann) eine selbst komponierte Hymne auf das „Unbezahllbar-Land“, die sehr positiv aufgenommen wurde.

Es bestand Übereinstimmung, den Unternehmerstammtisch auch im kommenden Jahr fortzusetzen.

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Jubilare des Monats

Hähnichen

31.08. Wolfgang Elsner 70

Trebus

21.08. Helene Schierz 95



Sie wollen nicht, dass Ihr Geburtsdatum im Rothenburger Anzeiger veröffentlicht wird? Dann teilen Sie uns das bitte telefonisch (035891-77211), schriftlich oder persönlich mit.

Prof. Dr. M. Zscheile - Bürgermeister

Seniorentreff in Hähnichen

Wir laden Sie alle recht herzlich am **Freitag, den 25.08.2023 um 14.00 Uhr** in die ehemalige Arztpraxis in Hähnichen zu einem gemütlichen Kaffee- und Kuchennachmittag ein.

Mit freundlichen Grüßen - Ihre Marlen Moróz & Helferinnen

Seniorentreff in Quolsdorf

Liebe Seniorinnen und Senioren, unser nächstes Treffen findet am **Freitag, den 25.08.2023 um 14.30 Uhr** im Vereinshaus statt. Genießen wir den Nachmittag bei Kaffee und Kuchen und guter Unterhaltung.

Mit freundlichen Grüßen - Eure Manuela Biele & Team

Brennholz zu verkaufen!

- Stammholz zum Preis von 50,- €/rm
- sowie Äste zum Preis von 25,- €/rm

Bei Interesse melden Sie sich bitte telefonisch in der Gemeindeverwaltung Hähnichen unter:

Tel.: 035894 - 30 415

Verkaufe 2 Rasentrimmer

Schnittbreite ca. 28 -30 cm - wenig benutzt

1x Benzin - 1x elektrisch - Preis: je 50,00 EUR (VB)

S. Hänel, Siedlung 5, 02923 Hähnichen

Tel.: 035894 - 30 376

Bericht Kreisjugendfeuerwehrtag 2023

"Hier regiert Hähnichen", das waren die Worte, die man am Samstagnachmittag überall hören konnte. Der Grund dafür war, dass unserer Jugendfeuerwehr etwas gelungen ist, was nur wenige bis jetzt erreicht hatten. Aber erst einmal ein kleiner Rückblick über die vergangenen drei Monate. Nachdem wir im April unsere Trainingsstätte, den Park in Spree, aus dem Winterschlaf geholt hatten, ging es für alle in eine intensive Trainingsphase. So trafen wir uns im Abstand von 14 Tagen, entweder am Freitag oder Samstag, regelmäßig, um unsere Aufstellung und Technik zu verfeinern.

Am 24.06.2023 war es dann endlich soweit, der Tag, auf den wir solange hingearbeitet haben, war da, und wir sind nach Gebelzig zum **Kreisjugendfeuerwehrtag** gefahren. Dort sind wir mit insgesamt vier Mannschaften in drei Altersklassen an den Start gegangen. Bei beiden Wettkampfdisziplinen, der Gruppenstafette und dem Löschangriff, war das Rennen echt knapp. So erreichten die Jungs der **Altersklasse 14** den dritten Platz in der Gruppenstafette und den ersten Platz im Löschangriff, um die verlorene Zeit wieder auszugleichen. Ähnlich sah es auch bei den Jungen der **Altersklasse 18** aus, dort gab es in der Gruppenstafette lediglich einen Unterschied von zwei bzw. drei Sekunden, nachdem der Lauf beendet war. Erst als die Wertungsrichter ihre Fahnen hoben, war der Jubel groß, da unsere Wettkampfbahn die einzige ohne Strafzeiten und Fehler war. Trotz allem mussten sie im Löschangriff noch einmal alles geben und zeigen, was sie können. Als der Zeitpunkt der Siegerehrung endlich da war, hieß es zittern und bangen über die Platzierungen, die wir erreicht hatten. Das Ergebnis war dann jedoch ziemlich eindeutig: **Wir sind in allen drei Altersklassen der Jungenwertung zum Kreismeister ernannt worden.**



Ein großes Dankeschön gilt Luca und Tim von der Jugendfeuerwehr Ushmannsdorf und Hannes von der Jugendfeuerwehr Lodenau für die personelle Aushilfe. An dieser Stelle möchten wir uns auch bedanken bei unseren Betreuern Andre, Josephin, Max, Michelle, Ronny, Sarah und Virginia, die für sich eigentlich auch einen Pokal verdient haben. Denn vier Mannschaften zu trainieren ist kein Kinderspiel und ohne diesen Einsatz einfach unmöglich. Die Freude auf den **Kreisjugendfeuerwehr 2024** ist bereits groß, denn er findet in unserer Gemeinde statt, und wir werden die bis dahin verbleibende Zeit nutzen, um den Kindern einen unvergesslichen Tag voller Freude und Spaß zu bereiten.

Zudem waren wir nicht nur im Jugendfeuerwehrbereich wett-kampfmäßig erfolgreich, sondern auch mit den Erwachsenen. Diesmal waren es nicht wir Trainer, die die Kinder anfeuerten, sondern sie uns. Am 01.07.2023 haben wir am ersten **Sommercup in Horka** teilgenommen und sind dort mit zwei Männermannschaften und einer Frauenmannschaft an den Start gegangen. Diese bestanden aus Mitgliedern der Feuerwehren Hähnichen, Spree, Trebus, Quolsdorf sowie Ushmannsdorf und mussten sich teilweise in den letzten Monaten neu zusammenfinden. Aus diesem Grund traten wir alle unter dem Namen Gemeindefeuerwehr Hähnichen an. Die Mannschaft der Gemeindefeuerwehr Hähnichen II belegte dabei den ersten Platz. Wir sind stolz, dass es wieder Kameradinnen und Kameraden gibt, die diesen Sport verfolgen. Es ist schließlich auch eine gute Gelegenheit, mit anderen Wehren in Kontakt zu kommen und einen kameradschaftlichen Umgang zu pflegen.



Weiterhin möchten wir uns bei der **Firma HRL - Stahl und Metallbau GmbH** für ihre Spende über 200 € und das neue Jugendfeuerwehrschild aufs herzlichste bedanken. Dieses können wir von nun an immer zu Wettkämpfen mitnehmen, um unsere Jugendfeuerwehr zu repräsentieren



Ebenfalls bedanken wir uns bei der **Jagdgenossenschaft Quolsdorf** für die Spende über 200 €. Dieses Geld wurde in einen neuen Pavillon für die Jugendfeuerwehr investiert, so dass wir immer ein schattiges Plätzchen haben.

Zum Schluss noch ein paar Worte in eigener Sache: Wir betreiben eine **Facebook-Seite**, auf der wir regelmäßig über unsere Aktivitäten sowie Einsätze der Feuerwehr berichten. Scannen Sie einfach den QR-Code oder suchen Sie bei Facebook nach "**Freiwillige- und Jugendfeuerwehr Gemeinde Hähnichen**". Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Bis zum nächsten mal - die Praktikanten der Redaktion der Freiwilligen- und Jugendfeuerwehr Gemeinde Hähnichen

Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe
ist **Donnerstag, 17.08.2023.**



Mitteilungen der Kirchengemeinde Hähnichen

Monatsspruch - August

*Du bist mein Helfer, und unter dem
Schatten deiner Flügel frohlocke ich. (Psalm 63,8)*

Gottesdienste:

06.08. - 9. Sonntag nach Trinitatis

Daubitz 14.00 Uhr Kindercampabschlußgottesdienst Kirchenrätin Y. Walter

13.08. - 10. Sonntag nach Trinitatis

Hähnichen 10.00 Uhr Sprengelgottesdienst Pfr. U. Schwäbe
Silberne Konfirmation

20.08. - 11. Sonntag nach Trinitatis

Daubitz 10.00 Uhr Schulanfängergottesdienst Pfr. S. Kroll

27.08. - 12. Sonntag nach Trinitatis

Hähnichen 09.00 Uhr Gottesdienst Pfr. S. Kroll
Rietschen 10.00 Uhr Gottesdienst Pfr. S. Kroll
Kosel 14.00 Uhr Gottesdienst mit Pfr. S. Kroll
Jubelkonfirmation und Gemeindefest

Kreise:

Der Frauenkreis trifft sich am 15.08. um 13.30 Uhr im Gemeinderaum in Hähnichen.

Sterbefälle:

Am 07. Juli 2023 verstarb im Alter von 87 Jahren Frau Ursula Drabon geb. Engmann wohnhaft gewesen in Quolsdorf.

Wir schließen die Verstorbene und die Trauernden in unsere Gebete ein.

Kontakt:

Evangelische Kirchengemeinde Hähnichen
Am Schöps 2, 02923 Hähnichen

Sprengelbüro Daubitz, Schmiedegasse 13, Tel.: 035772 - 40 650

E-Mail: kirchengemeinde-haehnichen@gmx.de + kirche-daubitz@onlinehome.de

Pfarrer Ulf Schwäbe: 035892 - 32 23 (außer Samstag)

evang-kirche-horka@online.de

Pfarrer Steffen Kroll: 0176 - 46 08 55 42 (außer Montag)

steffen.kroll@gemeinsam.ekbo.de

Bankverbindung: Ev. Kirchengemeinde Hähnichen

IBAN: DE 72 8559 1000 4518 1746 01 BIC: GENODEF1GR1

Bürozeiten:

Mittwoch: 15.00 bis 18.00 Uhr in Daubitz

Donnerstag: 10.00 bis 12.00 Uhr + 14.00 bis 16.00 Uhr in Daubitz

SV Trebus 1960

Individuelle Klasse schön und gut - Der Teamgeist ist entscheidend



Die Ausrichtung vor der Saison 2022/23 war klar...wir wollen etwas neues ausprobieren!

Dies begann mit einem neuen Trainer.

Ronny Hubatsch übernahm das Amt des Trainers zum Saisonauftakt.

Ronny ist den Spielern bestens bekannt, er klickte für den Trebuser SV selbst seit dem Jahr 2014. Es wurde vom ersten Tag eine klare Linie vorgegeben, sodass jeder wußte, die Vorbereitung und auch das wöchentliche Training, welches jetzt zweimal stattfindet, wird kein Zuckerschlecken.

Ein Risiko? Nicht in Trebus! So das Fazit nach der Saison.

Mit einem Kader von 16 Spielern begann am 28.07.22 die einmonatige Vorbereitung auf den Punktspielstart beim SV Gebelzig am 27.08. Nicht gerade viel Zeit, um neue Trainingsinhalte zu vermitteln und den Grundstein für eine erfolgreiche Saison zu legen. Und doch zeigten die ersten Spiele, dass die Umsetzung neuer Vorgaben des Trainers fruchteten.

Es gab Auftaktsiege im Kreispokal gegen Kemnitz 2 (4:3 n.V.) und am ersten Spieltag in Gebelzig (3:2), bei dem Rico Nase erst kurz vor Schluss den entscheidenden Treffer markierte. Ein emotionaler Kickstart in die neue Saison. Das anschließende Unentschieden

gegen Uhsmannsdorf, trotz drei fehlender Stammspieler, und die beiden Siege in Rothenburg und zu Hause gegen Jänkendorf machten den Saisonstart nahezu perfekt. Als Belohnung gab es am 4ten Spieltag die Tabellenführung obendrauf.

Im darauffolgenden Pokalspiel geriet man ordentlich unter die Räder und alle wurden wieder auf den Boden der Tatsachen zurückgeholt. Am Ende hieß es 1:4 gegen den Kreisoberligisten LSV Friedersdorf.

Ein Nackenschlag zur richtigen Zeit. Die Niederlage bewirkte genau das, was nötig war, um wieder zurück in die Erfolgsspur zu finden. Anstatt alles in Frage zu stellen oder am neu eingeschlagenen Weg zu zweifeln, rückte das Team noch enger zusammen.

"Wir müssen gemeinsam angreifen und verteidigen, als Team", so der Tenor im Trainerteam um Ronny Hubatsch, Co-Trainer Henry Jüppner und Ronny Wolfram.

In den nächsten Spielen gegen die SG Kreba und gegen den ASSV Horka zeigten wir, dass die Krone gerichtet ist und zwei Siege eingefahren wurden.

Mit diesem Rückenwind ging es in die letzten sechs Spiele der Hinrunde, wobei die Gegner einem leidtun konnten. Mit einem Torverhältnis von 29:2 schwebte man förmlich Richtung Winterpause. Am Ende stand die beste Hinrunde der Vereinsgeschichte zu Buche. Wir holten in 13 Spielen 33 von möglichen 39 Punkten. Wahnsinn!

Das solch eine Hinrunde nicht alltäglich ist, bekam das Team direkt in den ersten beiden Rückrundenspielen aufgezeigt.

Wir mussten uns mit einem mageren Punkt zufrieden geben. Gründe hierfür gab es einige, winterliche Verhältnisse machten einen "normalen" Trainingsbetrieb nahezu unmöglich, ebenso ein dezimierter Kader durch verletzte Spieler.

Und zu guter Letzt schien die Gier der Hinrunde etwas verlorengegangen.

Doch der immense Teamgeist, nicht zuletzt durch Kabinenfeste und gemeinsame Aktivitäten abseits des Platzes geformt, wurde zum entscheidenden Faktor. Wieder ging ein Ruck durch die Mannschaft und das spiegelte auch die Leistungen auf dem Platz wieder.

Aus den anschließenden fünf Spiele verbuchten wir 13 Zähler auf unserm Punktekonto und das Team nahm weiter Kurs in Richtung Staffelsieg.

Am letzten Spieltag in Bad Muskau wurde die Arbeit der Saison mit einem 4:2 Auswärtssieg belohnt. Wir sicherten uns den Staffelsieg in unserer 20zigsten Kreisligasaison.

Als weiteres Highlight feierten wir Dionys Helling, welcher mit 30 geschossenen Toren als Torschützenkönig der Kreisliga Staffel 1 ausgezeichnet wurde.

Der Mut zum Risiko, neue und unbequeme Wege zu gehen wurde belohnt. Ein Staffelsieg, der vor allem zeigt – Teamgeist ist entscheidend!



Wir bedanken uns recht herzlich bei unseren Sponsoren für die Unterstützung und vor allem bei unseren treuen Fans.

Trebuser SV 1960 e.V.



Diakonie
Orthopädisches Zentrum
Rothenburg Oberlausitz

Ein Unternehmen der
Diakoniestiftung in Sachsen

Ranking „Deutschlands beste Krankenhäuser“: Orthopädisches Zentrum bietet deutschlandweit die beste Fachabteilung Orthopädie



Auch für die Oberlausitz insgesamt ein Gewinn: Im diesjährigen Ranking „Deutschlands beste Krankenhäuser“ des F.A.Z.-Instituts belegt das Orthopädische Zentrum Platz 20 (von 88) in der Größenklasse „50-150 Betten“. Noch eindrucksvoller ist das Ergebnis der Untersuchung von Krankenhaus-Fachabteilungen. Mit der vollen Punktzahl (100) und dem 1. Platz wird dem MUH bescheinigt, dass es deutschlandweit die beste Fachabteilung Orthopädie anbietet! Mit 96 Punkten folgt ein Haus aus Hessen, auf dem 9. Platz erst der nächste sächsische Vertreter (eine Leipziger Klinikabteilung). Für das Ranking wurden die sachlichen Kriterien der Qualitätsberichte mit Patientenbewertungen aus Online-Bewertungsportalen zusammengeführt. Für hilfesuchende Menschen ist eben auch wichtig, wie empathisch Pflegepersonal und Ärzteteam auftreten, ob das Essen schmeckt und wie gut man sich nach einer schwierigen OP aufgehoben fühlt. Wir freuen uns sehr über dieses Ergebnis!

Praktikum in der Tagespflege „Sonnenhut“

Gute Stimmung verbreitete Johannes Tschesche, der als Praktikant in der Tagespflege „Sonnenhut“ wirkte. Beim Sitztanz mit unseren Gästen zauberte er ein Strahlen ins Gesicht einer Seniorin, die begeistert sagte: „Das hätte ich mir nicht träumen lassen, dass ich mit einem so jungen Mann noch einmal tanzen werde!“ In seiner Rolle als Sozialassistent gestaltete Johannes ein tolles Betreuungsangebot, das lebhaft Erinnerungen an vergangene Zeiten weckte. Eine schöne Verbindung zwischen Jung und Alt in der Tagespflege! Danke für den Einsatz und alles Gute für die Zukunft.



„Geh aus, mein Herz, und suche Freud...“

Evangelisches Kirchengesangbuch
(503, Vers 7)

Der Weizen wächst mit Gewalt;/ darüber jauzet jung und alt / und rühmt die große Güte / des, der so überfließend labt / und mit so manchem Gut begabt / das menschliche Gemüte, / das menschliche Gemüte.

Mit diesem Liedvers und dem Foto wünsche ich Ihnen einen gesegneten Sommermonat!

Ihr Thomas Schröcke



Tag der
offenen Tür
im Orthopädischen
Zentrum
9.9.2023
#SaveTheDate

Wir stellen ein!

■ **Pflegeausbildung im Orthopädischen Zentrum ab September 2023!**

■ **Aufgepasst: Wir suchen Laboranten und Reinigungskräfte!**

Mehr Informationen zu unseren Jobangeboten gibt's online.

Ihr Kontakt zu uns:

☎ 035891/42-110

✉ karriere@diakonie.foundation

Orthopädisches Zentrum Martin-Ulbrich-Haus | Horkaer Straße 15-21 | 02929 Rothenburg | Tel. 035891/42-0

🌐 www.klinik-rothenburg.de 📘 facebook.com/OrthopaedischesZentrumRothenburg

AMBULANTER PFLEGEDIENST



*...einen alten Baum
verpflanzt man nicht.*

Hauptsitz

„Villa Paul“ - Görlitzer Str. 18
02929 Rothenburg

035891 - 77 89 13

info@annettpreuss.de

www.annettpreuss.de

*Wir unterstützen Sie
im täglichen Leben.*

Pflege • Behandlung • Beratung • Hauswirtschaft • Betreuung

Wir unterstützen Sie im täglichen Leben.

Grund- und Körperpflege

- Krankenbeobachtung
- Nahrungszubereitung und Nahrungsaufnahme
- individuelle Lagerung und Mobilisation

Behandlungspflege nach ärztlicher Anordnung

- Medikamentengaben
- Verbände aller Art
- Injektionen
- Stomaversorgung
- Katheterpflege und vieles mehr

Häusliche Intensivpflege

- Pflege von beatmungspflichtigen Menschen
- bis zu 24h Betreuung durch qualifiziertes Personal

Hauswirtschaftliche Versorgung

- Reinigung und Beheizen der Wohnung
- Einkäufe
- Wäsche waschen
- Behördengänge

Verhinderungspflege

- stundenweise, tageweise und auch Nachts möglich
- Betreuung von demenziell Erkrankten
- Pflegeberatung
- Vermittlung von Pflegehilfsmitteln
- Hilfe bei der Antragstellung und Widersprüchen

Vermittlung von Serviceleistungen

- Fußpflege (Hausbesuch)
- Essen auf Rädern
- Physiotherapie (Hausbesuch)
- Hausnotruf usw.

Zusätzliche Betreuungsleistungen (ab Pflegestufe 0)

- Wir waschen Ihre Gardinen und putzen Ihre Fenster
- Wir übernehmen Ihre Hausreinigung
- Wir sortieren Ihre Unterlagen
- Wir unterstützen Sie bei der Hauswirtschaft
- Wir unterstützen und begleiten Sie bei Ihren Einkäufen
- Wir beziehen Ihre Betten
- Wir übernehmen Friedhofspflege, Grabbepflanzung
- Wir bieten Ihnen Beschäftigungen an und gehen mit Ihnen spazieren
- Wir organisieren einen Seniorenstammtisch, Kaffeeklatsch oder andere Veranstaltungen für Sie
- Wir planen und organisieren Ausflüge für Sie
- Wir versorgen Ihre Haustiere
- Wir begleiten und übernehmen für Sie Behördengänge
- Wir begleiten Sie bei Arztbesuchen
- Wir übernehmen Änderungs- und Näharbeiten

Haben Sie noch weitere Wünsche oder Vorstellungen?

*Familiär und
persönlich.*

24h-Telefon: 035891 - 77 89 13



ANgeDACHT

Eine Quelle der Erfrischung

In der ersten Ferienwoche fand das Kinder-Abenteuer-Camp zum Thema Schöpfung statt. Dabei spielte das Wasser eine große Rolle. Wir kühlten uns im Freibad ab, wurden vom Regen auf dem Zelt geweckt, paddelten mit der Strömung auf der Neiße und suchten oft den Wasserhahn auf, um unseren Durst zu stillen. Das wir nur den Hahn aufdrehen müssen und das lebensnotwendige Wasser fließt, ist für uns eine Selbstverständlichkeit. In vielen Ländern heute und damals zu Zeiten der Bibel ist Wasser ein kostbares Gut. Es muss mühsam aufgefangen, ein Brunnen gegraben oder von einer Quelle nach Hause getragen werden. Das Erlebnis, seinen Durst zu löschen oder sich zu erfrischen, ist so viel intensiver und ganz und gar nicht selbstverständlich.

So gebraucht die Bibel die Quelle als Symbol für die Erfrischung und Stärkung von Geist und Seele. Durch Ängste, Nöte und Stress in unserem Lebensalltag sehnen wir uns nach einer Quelle, wo wir auftanken und uns erfrischen können. Gott möchte diese Quelle für uns sein. Bei ihm können wir uns erfrischen, neue Kraft tanken, Sorgen und Ängste abwaschen und uns durch seine Liebe trösten lassen. Nehmt ihr euch Zeit, um bei Gott Erfrischung zu finden?

Anna-Katharina Schindler



Evangelische Kirchengemeinde August



Gottesdienste

9. Sonntag nach Trinitatis	06.08.2023
Marktplatz 09.30 Uhr Gottesdienst	Pfr. Schmidt
10. Sonntag nach Trinitatis	13.08.2023
Martinshof 10.00 Uhr Gottesdienst	Pfn.i.R. Lampe
Lodenau 08.45 Uhr Gottesdienst	Pfn.i.R. Lampe
11. Sonntag nach Trinitatis	20.08.2023
Stadtkirche 10.00 Uhr Schulanfänger-Gottesdienst mit Taufgedächtnis und Kirchenkaffee	Pfn.i.R. Pietz
Uhsmannsdorf 08.45 Uhr Gottesdienst	Pfn.i.R. Pietz
12. Sonntag nach Trinitatis	27.08.2023
Martinshof 10.00 Uhr Gottesdienst	Präd. Schröcke
MUH 08.45 Uhr Gottesdienst	Präd. Schröcke
13. Sonntag nach Trinitatis	03.09.2023
Stadtkirche 10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufgedächtnis und Kirchenkaffee	Pfr. Schmidt
Lodenau 08.45 Uhr Gottesdienst	Pfr. Schmidt

Fahrdienst:

Wer nicht selbst zum sonntäglichen Gottesdienst kommen kann, meldet sich im Kirchenbüro. Wir holen Sie dann ab.

Öffnungszeiten des Kirchenbüros

Dienstag	9 - 12 Uhr und 14 - 16 Uhr
Donnerstag	9 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr

Tel. 035891 - 40 273 • E-Mail: ekgm.rothenburg@gmx.de

Sprechzeiten Pfr. Schmidt - Mobiltelefon: 0174 - 94 38 806 n.V.

Die Friedhofsverwaltung wird vom Kirchenbüro aus bearbeitet. Wir sind von Montag bis Freitag für Sie da unter Telefon 035891 / 40273 mit Anrufbeantworter.

Bankverbindung der Kirchengemeinde:

IBAN: DE77 8505 0100 0050 0017 36

BIC: WELADED1GRL

Urlaub und Vertretung:

Das Kirchenbüro bleibt vom 21. August bis zum 08. September geschlossen. Wir sind telefonisch über Pfr. Schmidt zu erreichen.

Der DonnerstagsKULT

macht Sommerpause.

www.ev-kirche-rothenburg-ol.de



Gemeindekreise

Junge Gemeinde	Donnerstag	18.00 Uhr
Posaunenchor	Mittwoch	18.30 Uhr
Bibelgesprächskreis	Dienstag	Sommerpause



Gemeindestunden

Rothenburg	02.08. + 06.09.	14.30 Uhr
Lodenau	09.08.	14.00 Uhr
MUH - WPH	10.08.	14.30 Uhr

Besenwirtschaft

In diesem Jahr wird zum Rothenburger Sommerfest auf dem Gelände der Stadtkirche am Samstag Wein ausgeschenkt. Das Kirchengelände bietet zu dieser Zeit eine Insel der Ruhe im lauten Trubel der Schaubuden und Karussells. Bei einem Glas Wein können Sie sich bei uns wunderbar unterhalten - Sie sind herzlich eingeladen. Am **Samstag, dem 05. August** hat unsere **Besenwirtschaft** für Sie **ab 18.00 Uhr** geöffnet

Jubelkonfirmation

Auch in diesem Jahr wollen wir die Eiserne, Diamantene, Goldene und Silberne Konfirmation gemeinsam am **Sonntag, dem 17.09.2023** feiern. Sind Sie in den Jahren **1948, 1953, 1958, 1963, 1973 und 1998** konfirmiert worden? Dann melden Sie sich bitte zur Jubelkonfirmation an. Bitte sagen Sie den Termin weiter.

Christenlehre im neuen Schuljahr

Christenlehre startet wieder am 29.08.2023. Jenny Dräger und Maria Pink freuen sich auf die erste bis vierte Klasse. Auf die fünfte und sechste Klasse freuen sich die Mitarbeiter vom BibelMobil e.V.

Alle Elternhäuser erhalten in der letzten Ferienwoche ein Informationsschreiben.

Theater an der Kirche : Oberlausitzer Märchensommer

Das wird hoffentlich eine laue Sommernacht mit den beiden MeisterErzählerinnen Anne Swoboda vom Theater 7schuh (Görlitz) und Meike Kreim vom Theater Papperlapapp (Leipzig)

Am **Donnerstag, 10. August, 19.00 Uhr** vor der Kirche, bei schlechtem Wetter im Saal. Erzähltheater „Übers Meer“

Wir bezahlen mit Kollekte und es gibt einen leichten Tropfen und was zu naschen...

gefördert von der Kulturstiftung Sachsen





Schulanfängergottesdienst

In diesen Tagen beginnt für viele ein neuer Abschnitt im Leben. Einschulung, neue Klasse, neue Schule aber auch neue Arbeitsverhältnisse oder Aufgabenbereiche. Frisch und frei ans neue Werk gehen zu können, dafür bedarf es Mut und Zuversicht. Im **Gottesdienst in der Stadtkirche am 20. August 2023** wollen wir alle neuen Wege unter den Segen Gottes stellen.

Einladung zum Konfirmandenunterricht

Orientierung und Ausrichtung für das eigene Leben und ein Leben in der Gemeinschaft, sind Aufgaben, die einen ein Leben lang begleiten. Im Vertrauen darauf, dass uns der Glaube an den liebenden Gott auf diesem Weg besonders leitet, bietet die Ev. Kirche im Konfirmandenunterricht die Möglichkeit gemeinsam darüber nach zu denken. Dazu sind alle Jugendlichen, die die siebte Klasse beginnen herzlich eingeladen.

Die evangelische Kirchengemeinde lädt am **Donnerstag, dem 24.08.2023 um 19.00 Uhr** zum Informationsabend ins Pfarrhaus ein.

Wohnungsangebote zu erfragen unter:

Tel.: 035891-40673

Fax: 035891-40674

E-Mail: info@kww-rothenburg.de

Vereinbaren Sie mit uns einen Termin.

Anzeigenannahme:
anzeiger@werbungpaul.de

KREATIV- & TRÖDEL MARKT

zum

Rothenburger Oktoberfest auf dem

Schlossplatz Rothenburg /O.L.

7.10.2023 | 9-17 Uhr

Anmeldung ☎ 0172 3762158





- scan me -
Preisliste 2023

Jetzt werben!

**...IM
ROTHENBURGER
ANZEIGER**





Diakonie-Sozialstation Rothenburg

- Pflege und Betreuung • Hilfe und Beratung • Entlastungsleistungen • Durchführung ärztlicher Verordnungen • professionelles Wundmanagement • stundenweise Verhinderungspflege • Vermittlung weiterführender Dienste z.B. Essen auf Rädern, Palliativversorgung

Mühlgasse 3b | Rothenburg
Telefon: 035891 / 77 984

Tagespflege im MVZ Martinshof

- familiäre und persönliche Atmosphäre • abwechslungsreiches Tagesprogramm • Ruhebereiche • Behandlungspflege nach Bedarf

Mühlgasse 3b | Rothenburg
Telefon: 035891 / 786 768



www.diakonie-st-martin.de

www.umzuege-didschun.de

0341-6992050

Lützner Str. 151 - 04179 Leipzig

Ihr Umzug in guten Händen > **jetzt auch in der Oberlausitz**

Umzüge- und Möbeltransporte

Sachsen/Deutschland/Westeuropa

Möbel & Küchenmontagen

Auch Neumöbelaufbau

Mietkartonagen und Umzugszubehör

Verleih/Vermietung/Vorablieferung

Einrichtung von Parkzonen

Deutschlandweite Einrichtungen



Kostenlose Besichtigung & Beratung vor Ort
Erstellung von Festpreisangeboten

Phone: **0341- 6992050** Mobil: **01522-1986953**

Mail: **info-didschun@t-online.de**

ROTHENBURGER GETRÄNKEFACHMARKT

Unserer werten Kundschaft
wünschen wir ein schönes
Sommerfest 2023!

**Ihr DURST
ist unser „Bier“!**

Inhaber: Torsten Tilgner
Noeser Str. 9 (bei NKD)

☎ 035891 - 77 1 77

Mo - Fr 9.00 - 18.30 Uhr • Sa 9.00 - 15.00 Uhr

• Aktionsangebote August •

31.07.-05.08.

07.08.-12.08.

14.08.-19.08.

21.08.-26.08.

*Nur solange der Vorrat reicht!

28.08.-02.09.

Landskron
Pils+Hell
20 x 0,5 l
12,99
+ € 3,10 Pfd.

Ur-Krostitzer
Pils
20 x 0,5 l
13,49
+ € 3,10 Pfd.

Holsten
Pils
20 x 0,5 l
13,99
+ € 3,10 Pfd.

Ur-Krostitzer
Pils
20 x 0,5 l
13,49
+ € 3,10 Pfd.

Landskron
Pils
20 x 0,5 l
13,99
+ € 3,10 Pfd.

Berliner
Pils
20 x 0,5 l
13,49
+ € 3,10 Pfd.

Hasseröder
Pils
20 x 0,5 l
13,99
+ € 3,10 Pfd.

Radeberger
Pils
20 x 0,5 l
15,29
+ € 3,10 Pfd.

Lübzer
Pils
20 x 0,5 l
14,99
+ € 3,10 Pfd.

Jever
Pils+Fun
20 x 0,5 l
15,99
+ € 3,10 Pfd.

Hasseröder
Pils
20 x 0,5 l
13,99
+ € 3,10 Pfd.

Krombacher
Pils
20 x 0,5 l
15,99
+ € 3,10 Pfd.

Feldschlößchen
Radler+Grapefruit
20 x 0,5 l
13,99
+ € 3,10 Pfd.

Freiberger
Pils+Export
20 x 0,5 l
12,99
+ € 3,10 Pfd.

Feldschlößchen
Pils+Export
20 x 0,5 l
12,99
+ € 3,10 Pfd.

Oppacher Wasser
Medium+Naturelle
12 x 1,0 l PET
6,49
+ € 4,50 Pfd.



SOMMERFEST DES UKC

SAMSTAG, 12.08. | 19 UHR
-SOMMERNACHTSPARTY
-PROGRAMM DES UKC

SONNTAG, 13.08. | 14 UHR
-FAMILIENNACHMITTAG
-PROGRAMM DES UKC & DER KITA "GUMMISTIEFELCHEN"
-HÜPFBURG & STREICHELZOO
-GROSSE TOMBOLA
-VEREINSMEILE

IN UND UM DIE UKC-ARENA
AM GLASWERK 4 | 02929 UHSMANNSDORF



Veranstaltungen auf einen Blick

04. - 06.08. Sommerfest, Markt und Festplatz
10.08. 19.00 Erzähltheater „Übers Meer“, an der Stadtkirche
12.08. 19.00 Sommernachtsparty, UKC-Arena
13.08. 14.00 Familiennachmittag, UKC-Arena
02.09. 13.00 Woodsports, Sportplatz Sagar
09.09. Tag der offenen Tür, MUH

Detaillierte Informationen in den einzelnen Beiträgen dieser Ausgabe - coronabedingte Änderungen vorbehalten.



BESTATTUNGSHAUS DRÄGER GmbH

WIR SIND IHR VERTRAUENSWÜRDIGER ANSPRECHPARTNER.

Noeser Str. 11 a | 02929 Rothenburg
bestattungshaus-draeger.de | 035891 | 35 491

Rendite-Duo

vrb-niederschlesien.de/rendite-duo



*** 3,0% p.a.
für Mitglieder**
**2,5% p.a.
für Kunden**

**Wir sind hier die Bank,
weil wir Wert auf nach-
haltige Geldanlagen legen.**

**Morgen kann
kommen.**
Wir machen den Weg frei.

Mit unserem VR KombiProdukt Rendite-Duo kommen Sie sicher an Ihr Vermögensziel. Alle Informationen erhalten Sie in unseren Geschäftsstellen oder gehen Sie online auf vrb-niederschlesien.de/rendite-duo. Wir beraten Sie gern.

Volksbank Raiffeisenbank
Niederschlesien eG



Rendite-Duo

50 % Bankanlage 3,0 % p.a.* für 12 Monate	50 % Invest- mentfonds unbefristet
--	---



**SAGAR®
WOODSPORTS
SERIES**

8. Auflage

**ab 13 Uhr
02.09.2023
Sportplatz Sagar**

Samstag, 2. September
11:00 Uhr technische Abnahme
13:30 Uhr Wettkampfstart
19:00 Uhr Siegerehrung
20:00 Uhr Holzfäller Party

Rahmenprogramm
Strong-Farmer-Challenge, Waldpädagogik,
Technik-Schau, Sägegatter, Spaltautomat,
Kettensägenschnitzer, Dorfschmied,
Bierkästenstapeln, Hüpfburg

RST
Hilfen und Werkzeuge
**KANN
BETON**
Udo Hirsche
Keramikwerkstatt

Fenske
Kettensägen

W2
Werkzeuge

JRS Fibers for Life
Cotton, Linen, Hemp

STROO
productions

FREITAG, 04.08.23

- 15 Uhr Eröffnung Rummelplätze
- 18.30 Uhr **Einmarsch der Vereine** - Der Anglerverein Niesky e. V. / Ortsgruppe Rothenburg stellt sich vor
- 19 Uhr Begrüßung durch den Bürgermeister und Vorstellung der Rothenburger Städtepartnerschaftsfahnen mit **Böllerschuss**
- Eröffnung des Festes und Bieranstich durch den Bürgermeister mit der Landskron Brau-Manufaktur
- 19.30 Uhr Start in das Abendprogramm mit DJ Henri Rutz
- 21.30 Uhr Auftritt der Band
VOXXCLUB
mit Songs wie: „Rock Mi“, „Ziwui“ und „Donnawedda“
- 22.30 Uhr bis 2 Uhr Abendprogramm mit **DJ Henri Rutz**

**SAMSTAG, 05.08.23**

- 12 - 17 Uhr **Karrieremobil der Bundeswehr**
Informationen und persönliche Beratungen zu Berufsausbildung und Studium in der Bundeswehr „*Mach was wirklich zählt*“
- 13 - 16 Uhr Vorbereitungsturnier auf dem Jahnsporplatz für die **Landesmeisterschaften Ü 60/Ü 70** mit Mannschaften aus Dresden, Knappenrode und zwei Auswahlmannschaften der Oberlausitz und der Gastgebermannschaft vom 1. RSV
- 14 Uhr Eröffnung Rummelplätze
- 14 - 19 Uhr Schießen um den Titel **„Schützenmeister der Stadt Rothenburg“** sowie kostenloses Kinderschminken auf dem Festgelände des Rothenburger Schützenvereins e. V.
- 15 - 16.15 Uhr Buntes Nachmittagsprogramm mit der **Volxband** (Irische Rockmusik)
- 16.15 - 17 Uhr Tanzgruppe **„Altair“** mit ukrainischen Volkstänzen
- 17 Uhr Sterne der Lausitz mit **Nicci Schubert, Angelika Martin u. Anja Behrendt**
- 20 - 2 Uhr **Radio-Lausitz-Party** und Hits aus den 90er Jahren

**SONNTAG, 06.08.23**

- 09.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst
- 10.30 Uhr Traditionelle Volksfeststimmung mit den **Heideländer Musikanten**
- 13 Uhr Eröffnung Rummelplätze
- 14 Uhr **Festumzug**
anschließend Platzkonzert mit dem Spielmannszug Rothenburg/Neiße e. V. und dem Spielmannszug Komptendorf auf dem Marktplatz
- 15 Uhr Auftritt der **Dresden Pipes and Drums** (original schottische, außergewöhnliche Musik)
- 16 - 18 Uhr Schießen um den Titel **„Schützenmeister der Stadt Rothenburg“** sowie kostenloses Kinderschminken auf dem Festgelände des Rothenburger Schützenvereins e. V.
- 17 Uhr Kinderprogramm mit Magier und Zauberer Peter Schulz auf dem Marktplatz
- 17.45 Uhr Auftritt Kita Sonnenhügel
- danach Start von Luftballons mit Kinderwünschen in den Himmel über Rothenburg
- 18.50 Uhr Abendgruß mit Sandmännchen
- 19.30 Uhr Auszeichnung der besten **Schaubilder des Festumzuges** sowie Proklamation und Ehrung der **„Schützenkönige“** und der **„Schützenmeister“**
- 20 Uhr bis 1.30 Uhr Abendprogramm mit **DJ Daniel Wehner** und der Partyband **Jolly Jumper**
- 22 Uhr **Großes musikalisches Höhenfeuerwerk**



Programmänderungen vorbehalten!